八雲さんは餌づけがしたい。3

里見U

PRESENTED BY SATOMI

YAKUMO SAN WA EDUKE GA SITAI

カバー裏

※コミックス発売時のカバー裏を収録

カバー折り返し

里見U

SATOshi

海でカップ焼きそば食べたいです。

【カバーデザイン】ナルティス　浜崎正嗣

※コミックス発売時のカバー折り返しを収録

表紙 表

※コミックス発売時の表紙 表を収録

表紙 裏

※コミックス発売時の表紙 裏を収録

YAKUMO
SAN WA
BOKE GA
SITAI

八雲さんは餌づけがしたい。
3
里見U
PRESENTED BY SATOMI U

CONTENTS & CHARACTERS

MEAL 15 YAMATO SAKURA WANTS TO LURE HIM IN TOO — 3

MEAL 16 A FEUDAL LORD HAS ARRIVED!? — 29

MEAL 17 YAMATO'S HARDSHIP — 53

MEAL 18 RUI'S WAY OF LOVE — 73

MEAL 19 WHICH SIDE ARE YOU ON? — 95

MEAL 20 LIMIT-BREAK!! — 117

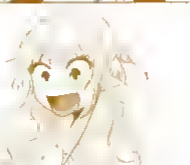
MEAL 21 RESTLESS NIGHT — 139

YAMATO SHOUHEI

FIRST YEAR HIGH SCHOOL STUDENT. HE GOT TRANSFERRED INTO TOUSEI HIGH SCHOOL THROUGH A SPORT SCHOLARSHIP, SO HE'S CURRENTLY LIVING ALONE. HE WAS CHOSEN TO BE A REGULAR AT THE SCHOOL'S PRESTIGIOUS BASEBALL CLUB DURING HIS FIRST YEAR.

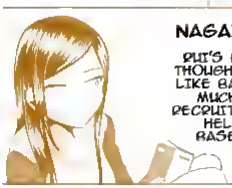
YAKUMO SHUUKO

A 28 YEAR OLD WITH A LOVE FOR COOKING. EVERY NIGHT, SHE "LURES IN" YAMATO, THE HIGH SCHOOL BOY NEXT DOOR, FOR A MEAL. HER HUSBAND DIED A FEW YEARS BACK.



NISHIHARA RUI

YAMATO'S CHILDHOOD FRIEND AND CLASSMATE. A HEAVY BASEBALL-ADDICT. HER UNREQUITED LOVE FOR THE LOCALLY-FAMOUS YAMATO HAS BEEN DECLINED MANY TIMES.

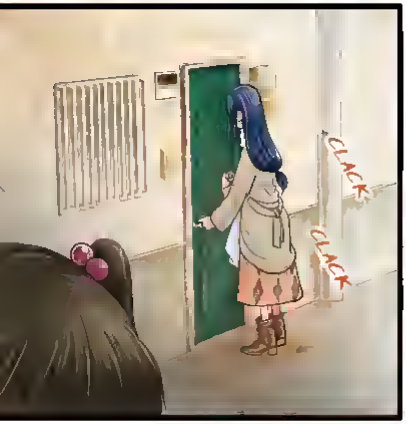


NAGAI RITSUKO

RUI'S FRIEND EVEN THOUGH SHE DOESN'T LIKE BASEBALL VERY MUCH, SHE WAS RECRUITED BY RUI TO HELP OUT THE BASEBALL CLUB.

INAGAWA YURI

A FRIEND OF YAKUMO-SAN SINCE SCHOOL. CURRENTLY WORKING FOR A PUBLISHING HOUSE AS THE EDITOR OF A MANGA MAGAZINE. EVEN THOUGH SHE CARES FOR HER FRIEND, SHE IS A BIT CRUDE SOMETIMES.


CLACK
CLACK

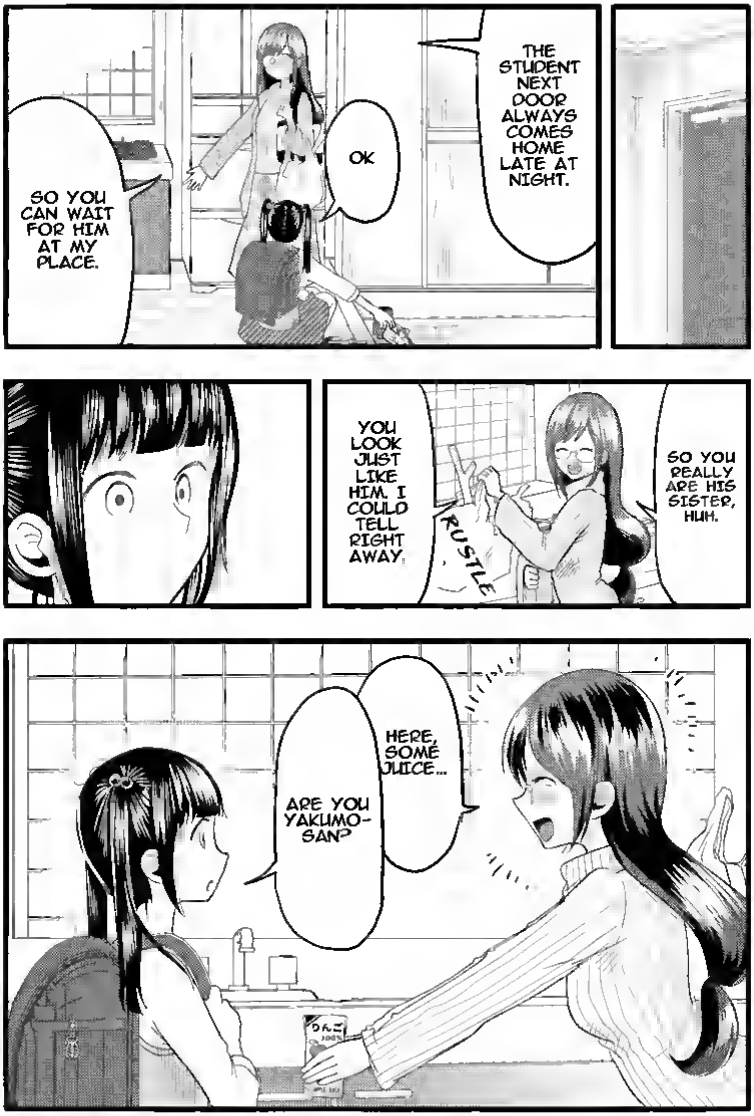
HM?

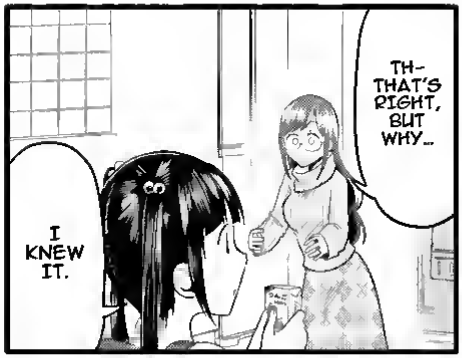
FLU~
MAYBE I SHOULD BUY A BIKE ALREADY..

MEAL 15

YAMATO SAKURA WANTS TO LURE HIM IN TOO

AH.
ARE YOU...
...HIS LITTLE SISTER?


THE STUDENT NEXT DOOR ALWAYS COMES HOME LATE AT NIGHT.
OK
SO YOU CAN WAIT FOR HIM AT MY PLACE.
SO YOU REALLY ARE HIS SISTER, HUH.
RUSTLE
YOU LOOK JUST LIKE HIM. I COULD TELL RIGHT AWAY.
HERE, SOME JUICE...
ARE YOU YAKUMO-SAN?

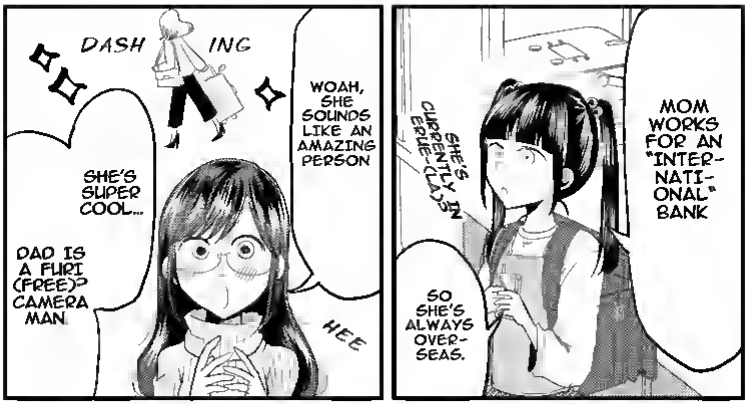

I KNEW IT.
TH-THAT'S RIGHT, BUT WHY...

りんご
100%

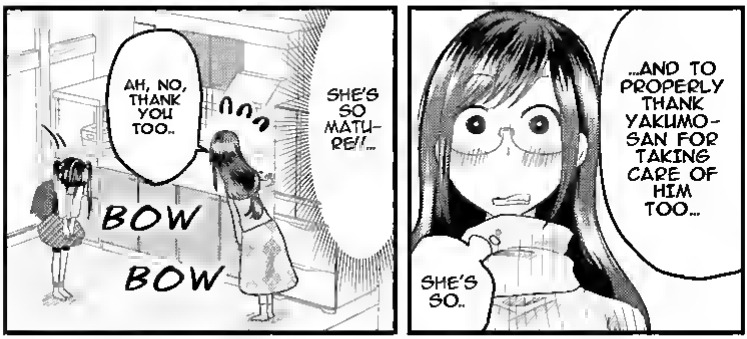
BOW
THANK YOU FOR ALWAYS LOOKING AFTER MY BROTHER.
I'M HIS LITTLE SISTER, YAMATO SAKURA.

SPEECHLESS
IT MUST HAVE BEEN TOUGH KEEPING UP WITH HIS INCREDIBLE APPETITE.
THANK YOU VERY MUCH.
DOES THAT MEAN YAMATO-KUN HAS TOLD YOU EVERY-THING?
WA-WAIT, HOLD ON.
HA
YES, THOUGH MOM WAS THE ONE WHO TOLD ME

I THOUGHT YAMATO-KUN WOULDN'T TALK ABOUT ME EITHER?
FOR SOME REASON
RE... RE-ALLY?
THANK YOU FOR THE JUICE.
HE'S ALWAYS SO IRRES-PONSIBLE ABOUT THIS, SO MOM IS REALLY WORRIED.
IS ONII-CHAN PAYING FOR THE FOOD EXPENSES PROPER-LY?
I HEARD YOUR MOM IS A REALLY BUSY PER-SON.
YES.
HERE!
Y-YEAH, HE IS
SO THAT'S WHY HE INSISTS ON PAYING ME BACK.
THAT'S GOOD.


MOM WORKS FOR AN "INTERNATIONAL" BANK
SHE'S CURRENTLY IN 2ND GRADE (CLASS)
SO SHE'S ALWAYS OVERSEAS.
WOAH, SHE SOUNDS LIKE AN AMAZING PERSON
DASH ING
SHE'S SUPER COOL...
DAD IS A FURI (FREE)* CAMERA MAN.
HEE

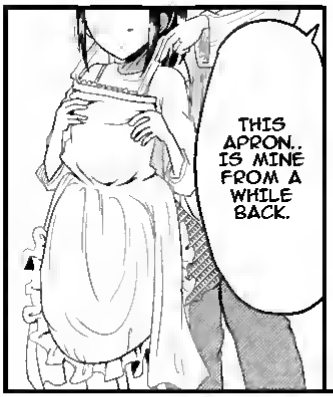
THE TWO OF THEM ARE TOO BUSY TO LOOK AFTER ONII-CHAN.
SO I CAME TO CHECK UP ON HIM AND SEE HOW HE'S LIVING.


...AND TO PROPERLY THANK YAKUMO-SAN FOR TAKING CARE OF HIM TOO...
SHE'S SO..
SHE'S SO MATURE!..
AH, NO, THANK YOU TOO..
BOW
BOW

THANK YOU FOR THE COOKIES!
I LOOKED UP THE WAY HERE ON MY PHONE
AH, PLEASE HELP YOURSELF
SHE'S A MODERN GIRL
YES.
YOU ARE AMAZING!
IT TOOK YOU 1.5 HOURS BY TRAIN TO GET HERE!?
THE TWO OF US SHOULD COOK SOMETHING FOR YOUR BROTHER WHILE WE WAIT!
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
WHEN WILL ONII-CHAN GET HOME?
UHM.. AROUND 8 PM.
THAT'S PRETTY LATE...
EH..
SURE...
I KNOW!

I'M NOT SO SURE ABOUT THAT...

YOUR BLACK HAIR IS REALLY PRETTY.

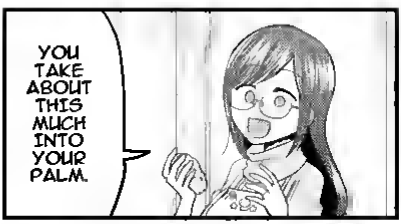

THIS APRON.. IS MINE FROM A WHILE BACK.

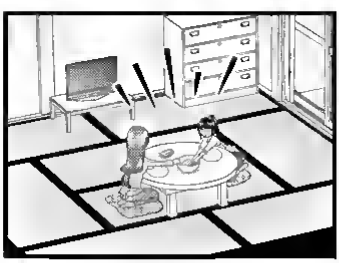
WE'RE DONE!

OH, YOU LOOK SO CUTE! THAT LOOKS REALLY GOOD ON YOU!
RE-ALLY?
IS IT TOO BIG?
IT'S FINE.
BOW
...THANK YOU VERY MUCH.
IT'S TOO SMALL FOR ME TO USE ANYWAY...
EH.
YOU CAN KEEP THAT APRON IF YOU LIKE IT, SAKURA-CHAN.

CLANG
WE'RE MAKING HAMBURG TONIGHT.
IT'S GREAT FOR EATING WITH OTHERS.

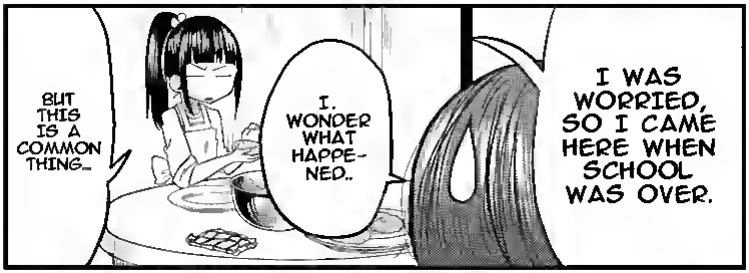
SURE!
TIMIDLY
DO YOU WANT TO MAKE YOUR BROTHER'S PORTION, SAKURA-CHAN?

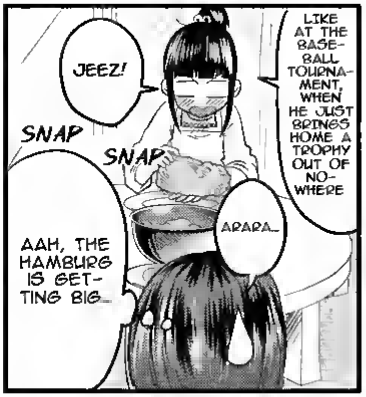

YOU TAKE ABOUT THIS MUCH INTO YOUR PALM.



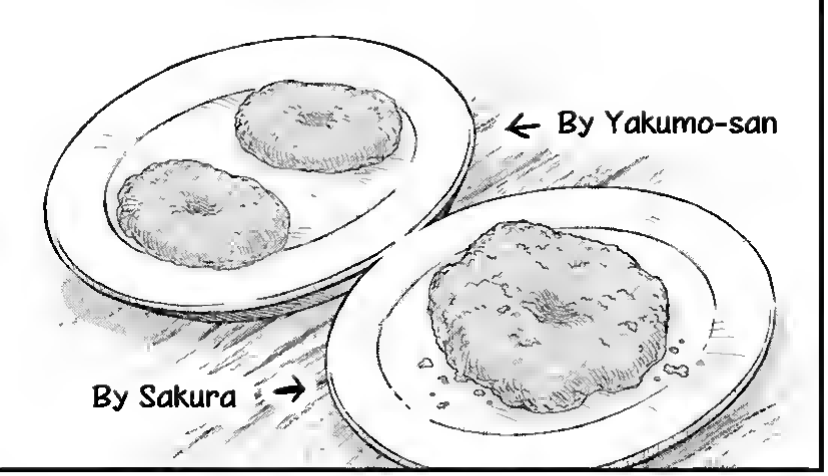
ELSE IT MIGHT EXP-LODE IN THE PAN.
AND DO THIS TO DRAIN OUT THE AIR INSIDE.
PAT
PAT

EH.
YOU HAVEN'T HEARD ANYTHING FROM YAMATO-KUN FOR A WEEK!?
YES.


I WAS WORRIED, SO I CAME HERE WHEN SCHOOL WAS OVER.
I. WONDER WHAT HAPPE-NED..
BUT THIS IS A COMMON THING...


LIKE AT THE BASE-BALL TOURNA-MENT, WHEN HE JUST BRINGS HOME A TROPHY OUT OF NO-WHERE
JEEZ!
SNAP
SNAP
ARARA...
AAH, THE HAMBURG IS GET-TING BIG...

HE REALLY DOESN'T TELL ME ANYTHING.
HE'S ALWAYS LIKE THIS!
HMPH!


By Yakumo-san
By Sakura

I'M REALLY BAD AT COOKING...
DON'T SAY THAT!

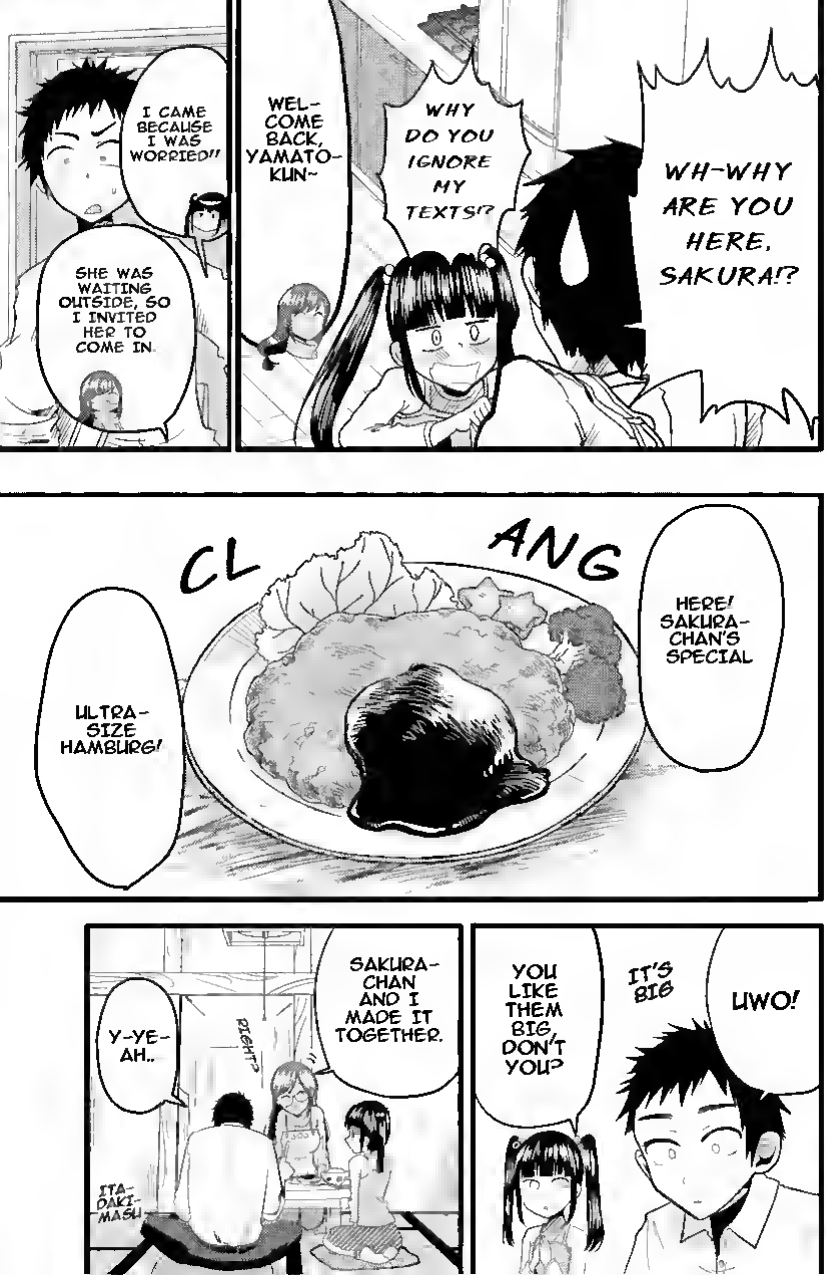
MM MM

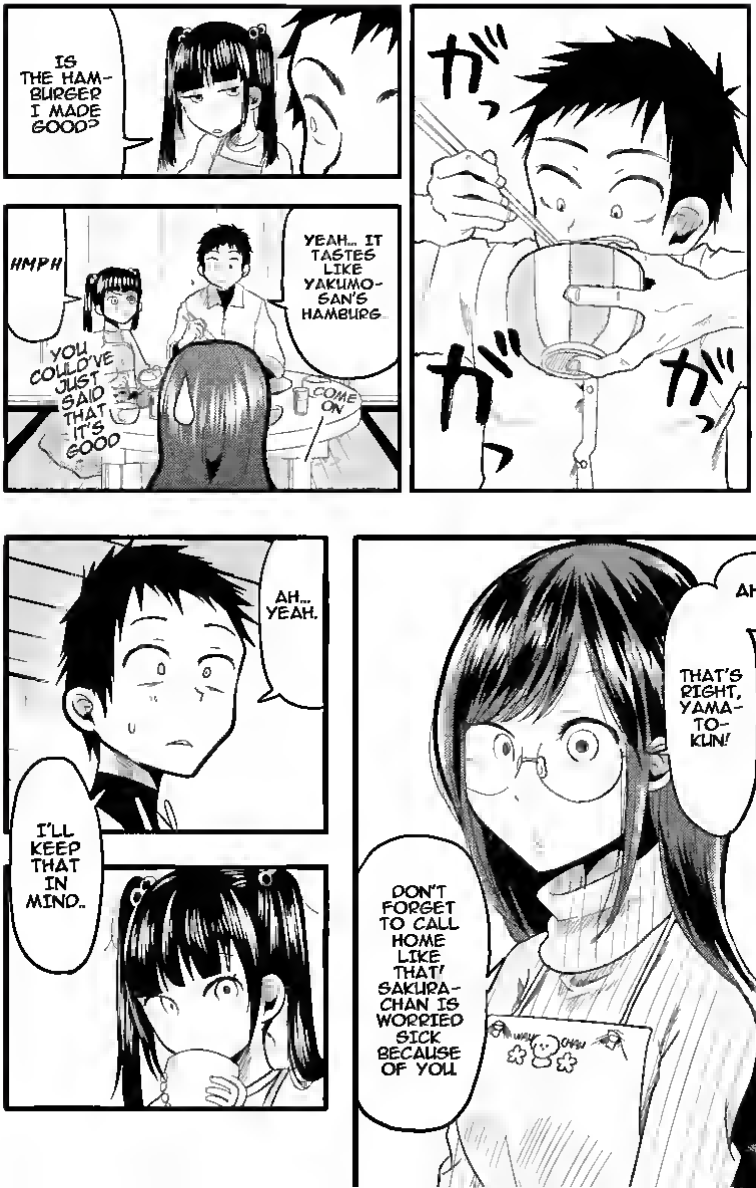
I BET YOUR BROTHER WILL BE HAPPY TOO.
PAT

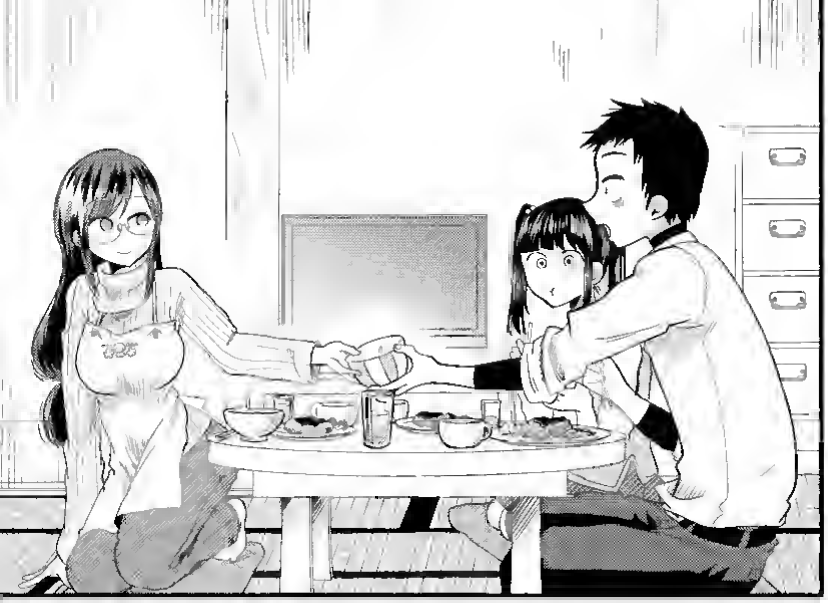
I DIDN'T EVEN THINK ABOUT COOKING WHEN I WAS YOUR AGE, SAKURA-CHAN
YOU WILL DEFI-NITELY BECOME AN EVEN BETTER COOK THAN ME SOME-DAY!

CLACK
I'M HOME...

WELCOME BACK.

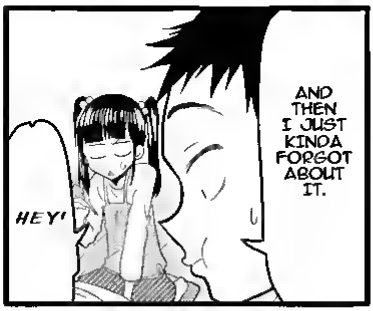

I CAME BECAUSE I WAS WORRIED!!
SHE WAS WAITING OUTSIDE, SO I INVITED HER TO COME IN.
WEL-COME BACK, YAMATO-KUN~
WHY DO YOU IGNORE MY TEXTS!?
WH-WHY ARE YOU HERE, SAKURA!?
CL
ANG
ULTRA-SIZE HAMBURG!
HERE! SAKURA-CHAN'S SPECIAL
Y-YE-AH..
SAKURA-CHAN AND I MADE IT TOGETHER.
ITA-DAKI-MASU
YOU LIKE THEM BIG, DON'T YOU?
IT'S BIG
UWO!


IS THE HAMBURGER I MADE GOOD?
YEAH... IT TASTES LIKE YAKUMO-SAN'S HAMBURG
HMPH
YOU COULDVE JUST SAID THAT IT'S GOOD
COME ON
AH... YEAH.
I'LL KEEP THAT IN MIND..
AH,
THAT'S RIGHT, YAMATO-KUN!
DON'T FORGET TO CALL HOME LIKE THAT! SAKURA-CHAN IS WORRIED SICK BECAUSE OF YOU

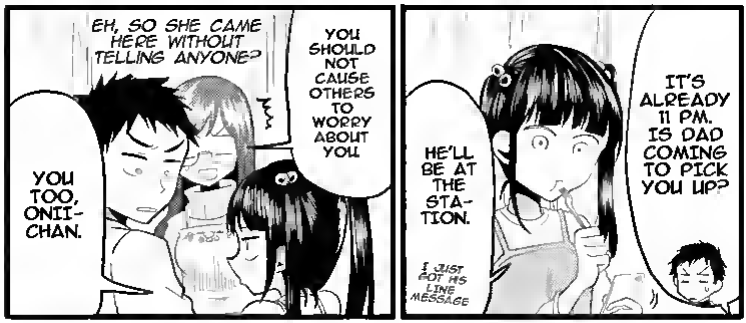


SO WHY DIDN'T YOU CONTACT HER IN THE FIRST PLACE?
BY THE TIME I SAW HER LINE MESSAGE, THE BATTERY WAS ABOUT TO RUN OUT

.....


AND THEN I JUST KINDA FORGOT ABOUT IT.
HEY!

I'M GOING HOME.
I STILL HAVE SCHOOL TOMORROW
I ONLY HAVE ONE FUTON, YOU KNOW.
ARE YOU STAYING AT YAMATO-KUN'S PLACE, SAKURA-CHAN?
THANK YOU FOR THE MEAL!


EH, SO SHE CAME HERE WITHOUT TELLING ANYONE?
YOU SHOULD NOT CAUSE OTHERS TO WORRY ABOUT YOU
YOU TOO, ONII-CHAN.
IT'S ALREADY 11 PM. IS DAD COMING TO PICK YOU UP?
HE'LL BE AT THE STA-TION.
I JUST GOT HIS LINE MESSAGE

?
YEAH.
CHEW CHEW
BUT EVERY-THING SEEMS FINE OVER HERE
SO I CAN BE AT EASE NOW

SEE YOU AGAIN, SAKURA-CHAN
YOU CAN COME TO MY HOUSE ANYTIME YOU WANT.
BOW
GOOD BYE..
SEEMS LIKE MY DAD IS WAITING AT THE TERMINAL BACK HOME
BE CAREFUL, OKAY?
BOTH OF YOU
I'LL JUST DROP HER BY THE NEAREST STATION.

REMEMBER TO WASH THE DISHES, WIPE THE TABLE AND WASH YOUR HANDS AFTER A MEAL.
I KNOW, I KNOW.
DO YOU THANK YAKUMO-SAN PROPERLY AFTER A MEAL, ONII-CHAN?
I DO.

YAKUMO-SAN IS REALLY KIND
YE-AH.
SHE'S AL-WAYS SMI-LING,
SHE'S GOOD AT COO-KING,
AND SHE'S PRETTY.
...YEAH.

LIT-TLE BRAT
THAT HURTS!

STU-PID.
KNOCK
AND HER BREASTS ARE HUG...

AND SHE GAVE ME THIS APRON.
EH... DID YOU THANK HER?
YUP.

REMEMBER TO TEXT DAD WHEN YOU'RE ON THE TRAIN
YEAH
DON'T FOLLOW WEIRD PEOPLE
AND DON'T TAKE ANYTHING FROM THEM
.....
?
THEN, DO YOUR BEST,
ONII-CHAN!

?
SURE!

SAKURA-CHAN IS SO CUTE.
I WON-DER WHEN WILL SHE COME OVER AGAIN.
EHEHE...
MAYBE I SHOULD MAKE HER AN APRON THAT ACTUALLY FITS HER
HANDMADE APRONS

YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW

TL LOTES:

LA - LOS ANGELES.
(SAKURA DOESN'T UNDERSTAND WHAT THESE ENGLISH WORDS (SUCH AS INTERNATIONAL, FREE AND LA) MEAN, SO SHE IS JUST REPEATING WHAT THEY SOUND LIKE).

HAMBURG MEANS HAMBURG STEAK (ハンバーグ) BUT NOT AHAM-BURGER WHICH IS ハンバーガー.

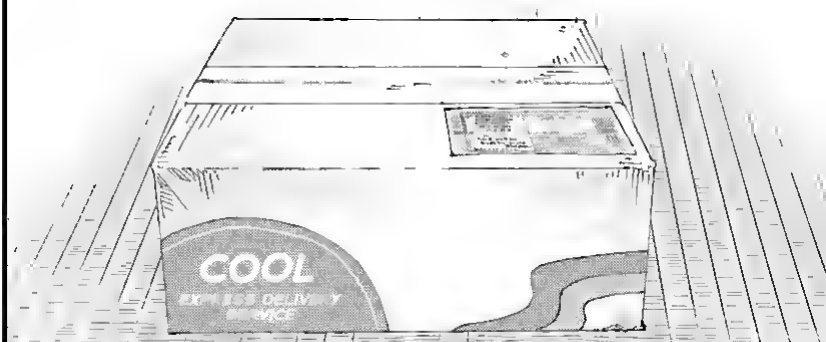
LINE IS A FREEWARE APP FOR INSTANT COMMUNICATIONS ON ELECTRONIC DEVICES SUCH AS SMARTPHONES, TABLET COMPUTERS AND PERSONAL COMPUTERS. LINE USERS EXCHANGE TEXTS, IMAGES, VIDEO AND AUDIO, AND CONDUCT FREE VOIP CONVERSATIONS AND VIDEO CONFERENCES. TODAY THE POPULAR MESSAGING SERVICE IS OPERATED BY LINE CORPORATION, THE JAPANESE ARM OF NAVER CORPORATION.

(SOURCE: WIKIPEDIA)

YAKUMO
SAN WA
EDUKE
SITAI

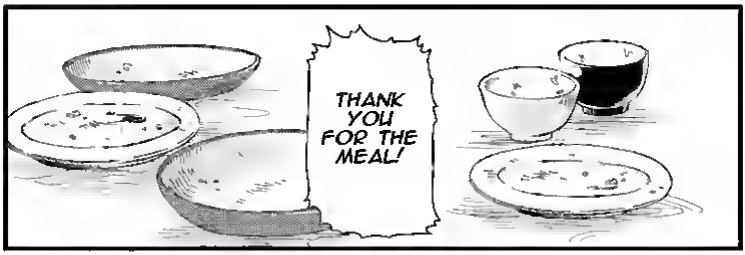
PIN-PON
I'M HERE TO DELIVER A PACKAGE, MISS.
COMING.
PLEASE PUT YOUR SIGNATURE SEAL HERE..
THANK YOU VERY MUCH.
HERE, A CAN OF COFFEE FOR YOUR TROUBLE
ALRIGHT..
THANK YOU VERY MUCH

TADAA!

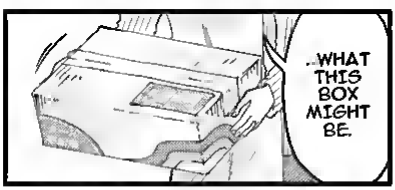


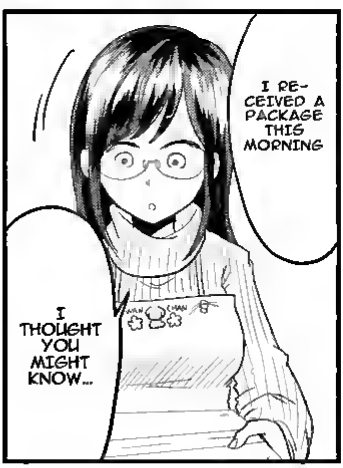
MEAL 16
A FEUDAL LORD HAS ARRIVED!?

THIS ONE IS PROBABLY...


THANK YOU FOR THE MEAL!

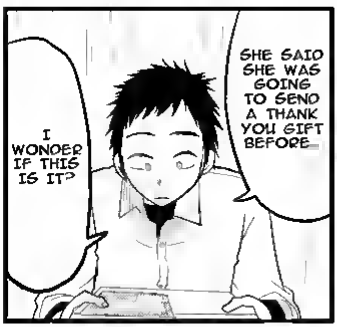
?
CAN YOU TAKE A LOOK AT THIS FOR ME?
THAT'S RIGHT, YAMATO-KUN.

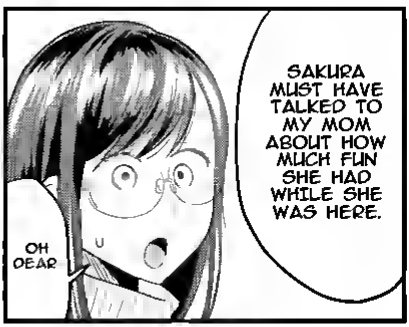

...WHAT THIS BOX MIGHT BE.


I RECEIVED A PACKAGE THIS MORNING
I THOUGHT YOU MIGHT KNOW...

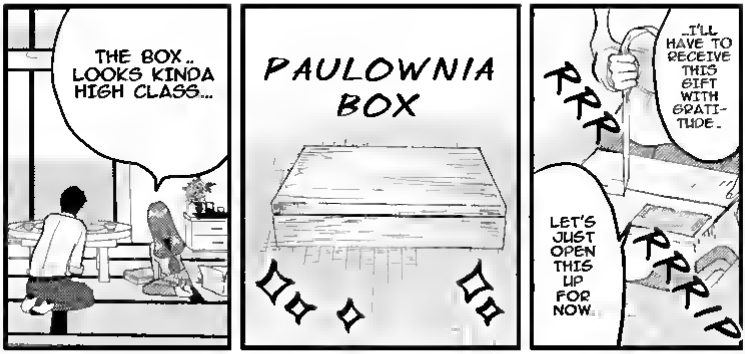
Yamato Kyouko

AH.
THIS IS FROM MOM.
SO IT'S TRUE.


I WONDER IF THIS IS IT?
SHE SAID SHE WAS GOING TO SEND A THANK YOU GIFT BEFORE

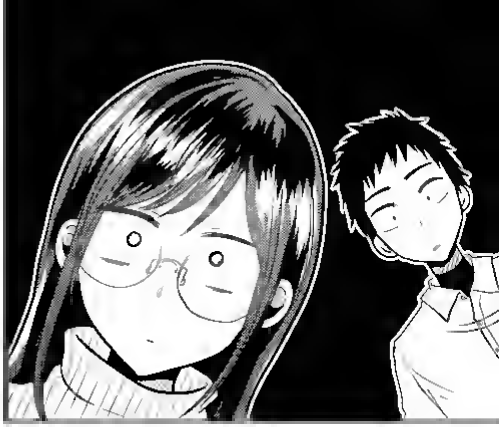

OH DEAR
SAKURA MUST HAVE TALKED TO MY MOM ABOUT HOW MUCH FUN SHE HAD WHILE SHE WAS HERE.

SHE USED TO SEND THE BASEBALL TEAM ALL KINDS OF STUFF BACK IN MIDDLE SCHOOL TOO.
MY MOM LOVES TO SEND GIFTS.
BUT I... HAVEN'T EVEN GREETED HER PROPERLY YET...


THE BOX.. LOOKS KINDA HIGH CLASS...
PAULOWNIA BOX
..I'LL HAVE TO RECEIVE THIS GIFT WITH GRATI-TUDE.
RRR
LET'S JUST OPEN THIS UP FOR NOW.
RRRIP

TIMID
JUST WHAT ON EARTH IS IN HERE?..

SPEECHLESS...



GA HA HA
X
reprints slon
I FEEL LIKE I SAW SOMETHING A GOURMET WOULD EAT.
SOMEHOW
THE HECK IS THAT...

ALRIGHT!
LET'S COOK THIS FOR TOMOR-ROW'S DINNER!
OKAY

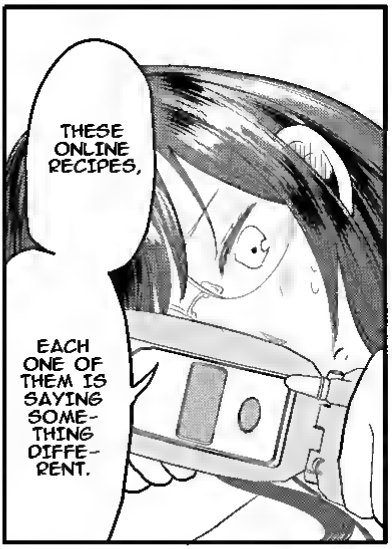
MMMM...

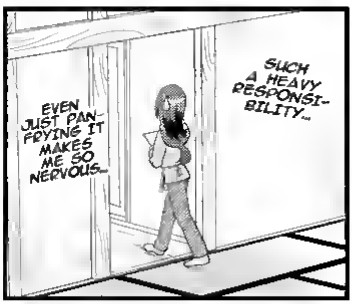
SHE BUYS IT FROM TIME TO TIME
THIS IS MEAT FROM MY MOM'S FAVOURITE STORE.
KAWAWA

I SAID THAT,
BUT HOW SHOULD I COOK SUCH A HIGH QUALITY PIECE OF MEAT?..

AND THERE ARE LIMITS TO WHAT I CAN DO AT HOME TOO..
SEEMS LIKE I HAVE NO CHOICE BUT TO COOK SOME-THING SIMPLE

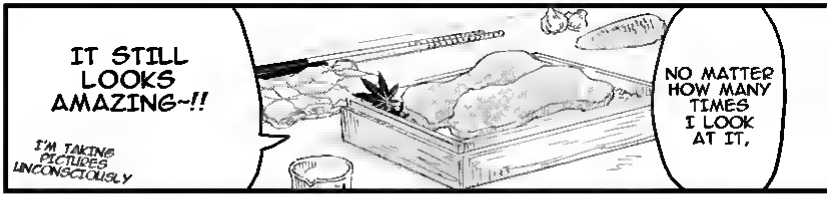
HMMM


THESE ONLINE RECIPES,
EACH ONE OF THEM IS SAYING SOME-THING DIFFE-RENT.


SUCH A HEAVY RESPONSI-BILITY..
EVEN JUST PAN-FRYING IT MAKES ME SO NERVOUS..

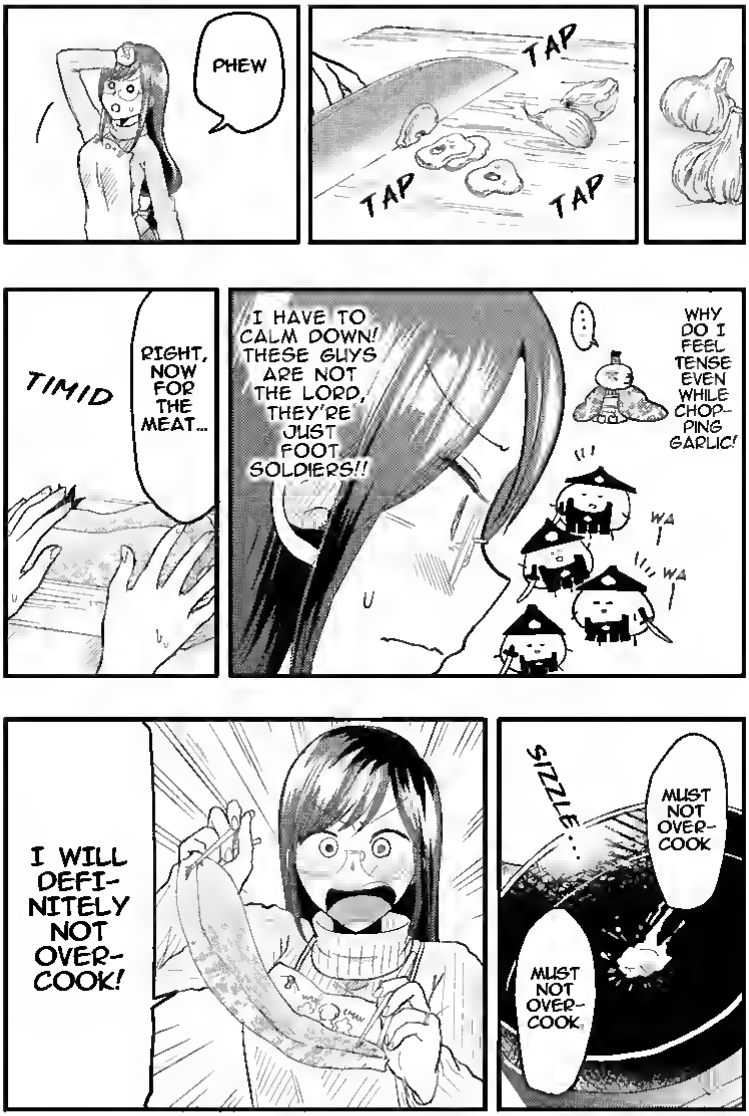
FF
CLICK!!

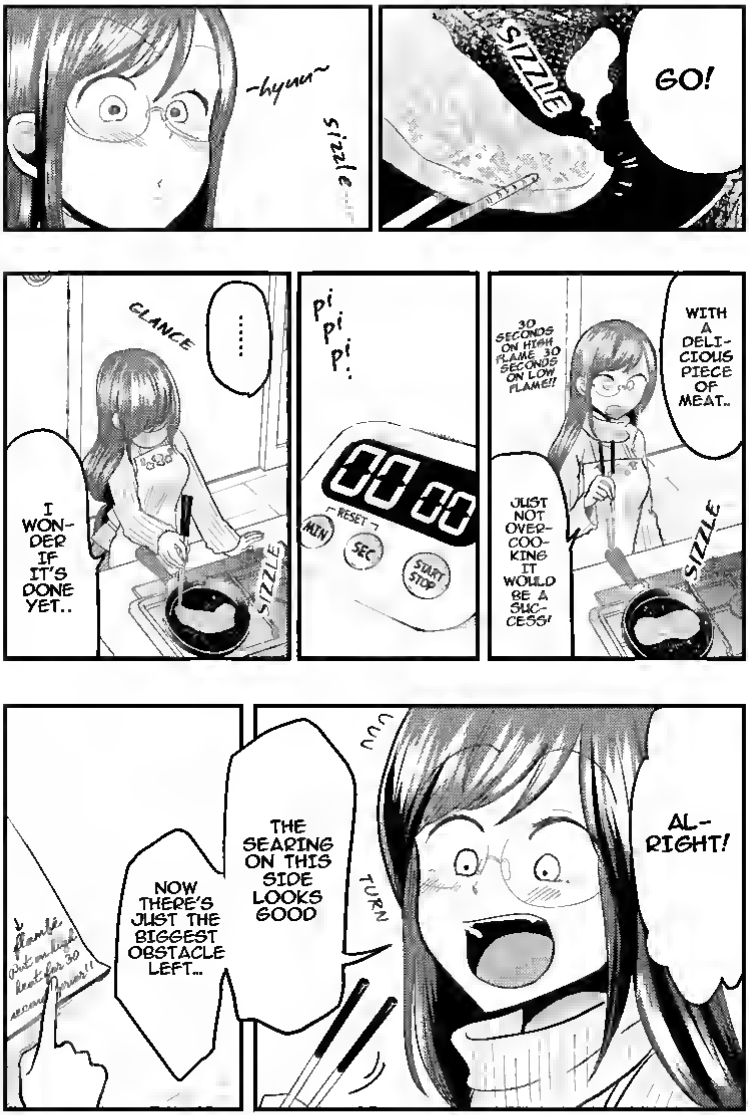
Returning the meat to room temperature


IT STILL LOOKS AMAZING~!!
I'M TAKING PICTURES UNCONSCIOUSLY
NO MATTER HOW MANY TIMES I LOOK AT IT,

AND I HAVE NO IDEA HOW TO GREET HIM PRO-PERLY?...
IT FEELS LIKE A NOBLEMAN HAS COME TO MY HOUSE.

Giant bowl of mashed potatoes
わし
わし
わし
わし
PAN!
I HAVE A PIECE OF MEAT TO COOK!
NO! I CAN'T BE SCARED!
I
DON'T KNOW WHAT WOULD GO WELL WITH A QUALITY PIECE OF STEAK.
MASHING
MASHING
...SO LET'S JUST GO WITH MASHED POTATOES AND SAUTÉED CARROTS AND BEANS...
GLANCE
I WONDER IF THAT'S OKAY.
STARE...
わし
わし
わし
I FEEL LIKE I'M BEING JUDGED BY THE MEAT...


PHEW
TAP
TAP
TAP
TIMID
RIGHT, NOW FOR THE MEAT...
I HAVE TO CALM DOWN! THESE GUYS ARE NOT THE LORD, THEY'RE JUST FOOT SOLDIERS!!
WHY DO I FEEL TENSE EVEN WHILE CHOPPING GARLIC!
WA
WA
I WILL DEFINITELY NOT OVERCOOK!
SIZZLE...
MUST NOT OVERCOOK
MUST NOT OVERCOOK


-hyuu~
sizzle...
SIZZLE
GO!
CLANCE
.....
I WONDER IF IT'S DONE YET..
SIZZLE
pi pi pi:
00 00
RESET
MIN
SEC
START STOP
30 SECONDS ON HIGH FLAME 30 SECONDS ON LOW FLAME!!
WITH A DELICIOUS PIECE OF MEAT..
JUST NOT OVER-COOKING IT WOULD BE A SUCCESS!
SIZZLE
AL-RIGHT!
TURN
THE SEARING ON THIS SIDE LOOKS GOOD
NOW THERE'S JUST THE BIGGEST OBSTACLE LEFT..
Flambé: Put on high heat for 30 seconds!!

MUTTER
MUTTER
TURN THE BOTTLE SLOWLY WHILE POURING IT IN. THERE'S NO NEED TO RUSH...
FLAM-BÉ...
SIZZLE

Hyaaa...

CLA
CK
WELCOME BACK~
WAN
CHAN

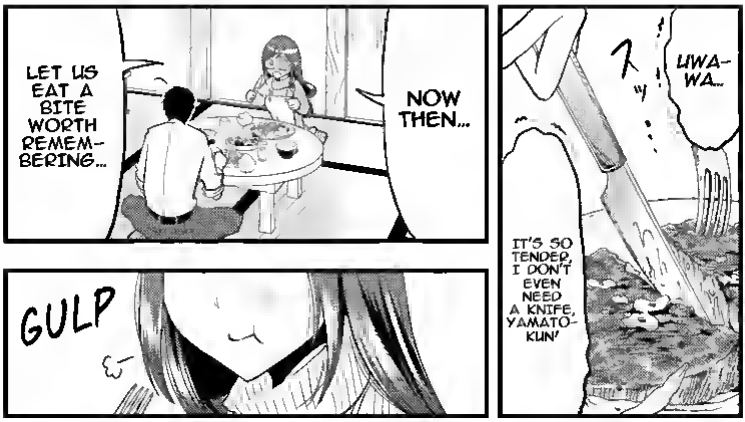
YOU LOOK REALLY TIRED...
IT'S BECAUSE OF THE LORD
THE LORD?
AH NO IT'S NOTHING

SPARKLE

LET'S EAT BEFORE THE FOOD GETS COLD!
HM!
HM!
HURRY, HURRY!

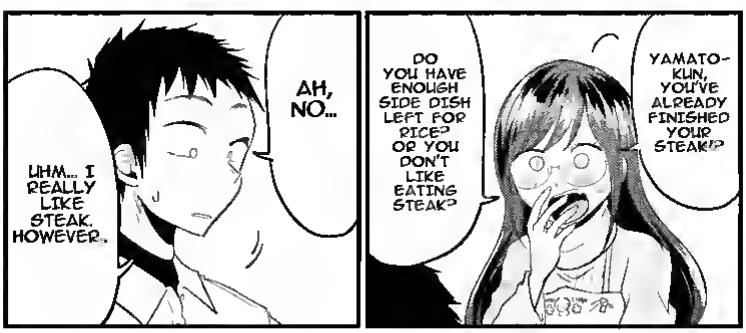
UWO!
FOR AN AMATEUR JOB, I THINK I TRIED MY BEST!!

ITA-DAKI-MASU!

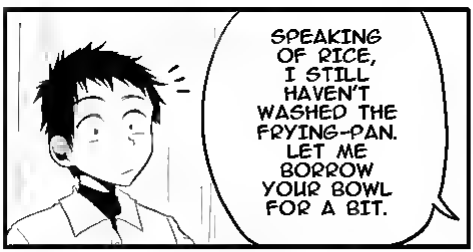

LET US EAT A BITE WORTH REMEMBERING...
NOW THEN...
GULP
IIWA-WA...
IT'S SO TENDER, I DON'T EVEN NEED A KNIFE, YAMATO-KUN!

THIS IS THE TASTE OF A FEUDAL LORD!!
OH OH OH MY. THIS ISN'T EVEN MEAT ANY5 MORE. NO, IT IS MEAT, BUT...

BITE
BITE
EATING SOMETHING THIS GOOD ALL IN ONE GO FEELS LIKE A WASTE...
Mmmm♡
THIS IS GREAT, YAMATO-KUN. IT'S DELICI-OUS!


UHM... I REALLY LIKE STEAK. HOWEVER.
AH, NO...
DO YOU HAVE ENOUGH SIDE DISH LEFT FOR RICE? OR YOU DON'T LIKE EATING STEAK?
YAMATO-KUN, YOU'VE ALREADY FINISHED YOUR STEAK!?

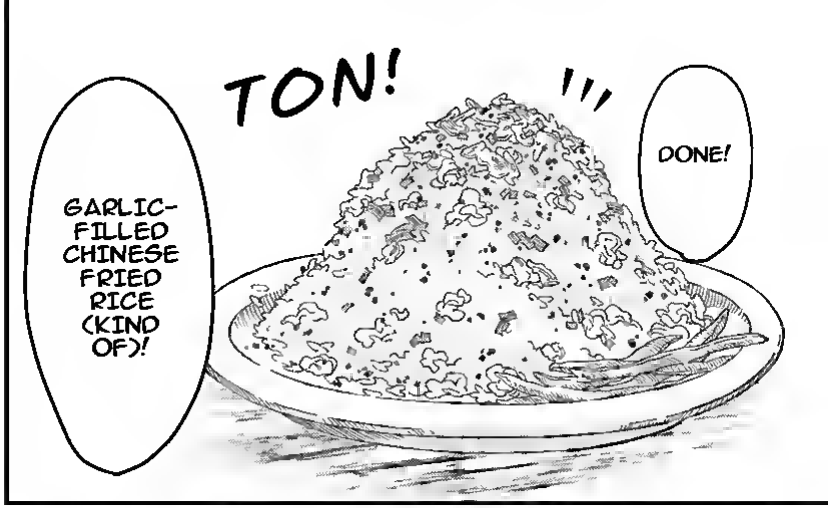
YEAH, I GUESS STEAK GOES BETTER WITH ALCOHOL...
I WAS JUST THINKING IF RICE WAS EVEN NEEDED HERE
IT'S JUST THAT STEAK DOESN'T GO WELL WITH RICE... SO I'D RATHER JUST FINISH THE STEAK FIRST.

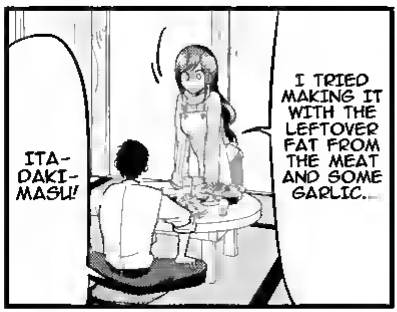

SPEAKING OF RICE, I STILL HAVEN'T WASHED THE FRYING-PAN. LET ME BORROW YOUR BOWL FOR A BIT.

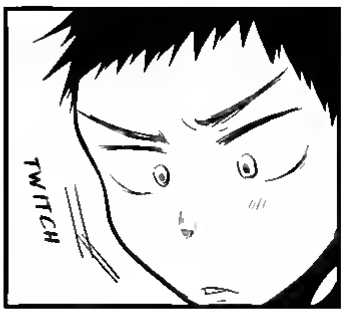
AH.

.....?
SOME-THING SMELLS REALLY GOOD..

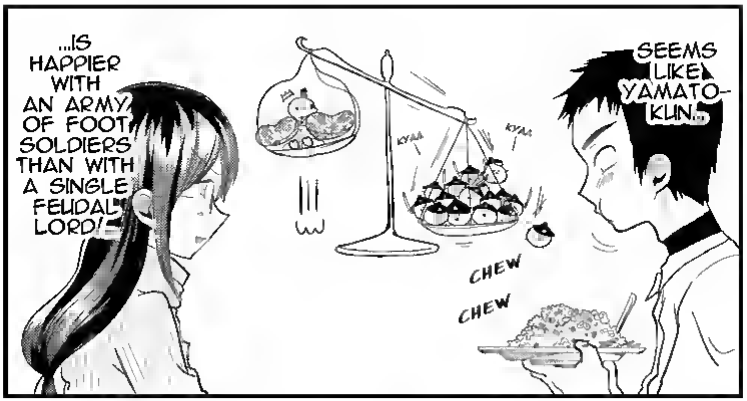
STIR-STIR
STIR-STIR

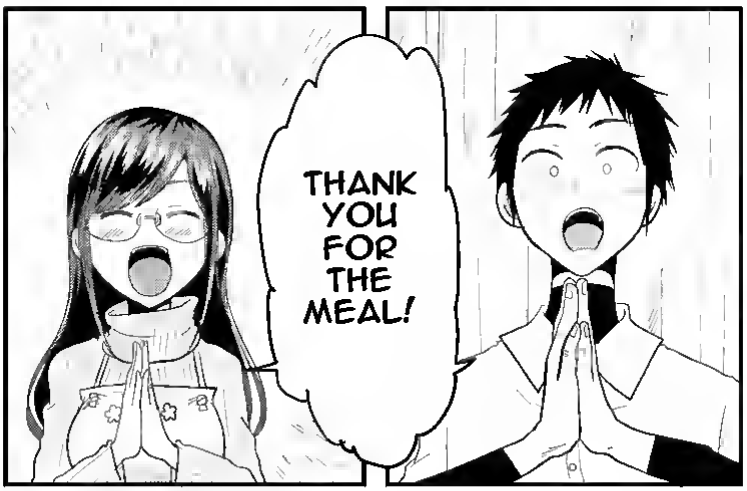

TON!
DONE!
GARLIC-FILLED CHINESE FRIED RICE (KIND OF)!


ITA-DAKI-MASU!
I TRIED MAKING IT WITH THE LEFTOVER FAT FROM THE MEAT AND SOME GARLIC...

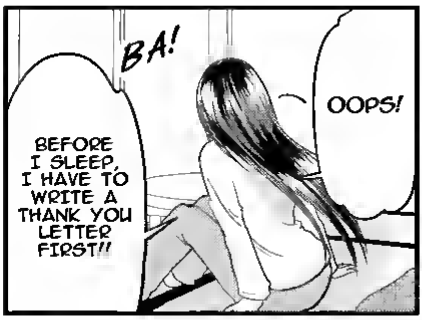

TWITCH

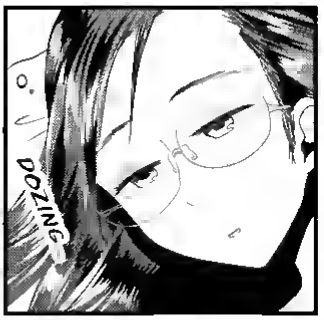
OOH...
わし
わし
わし

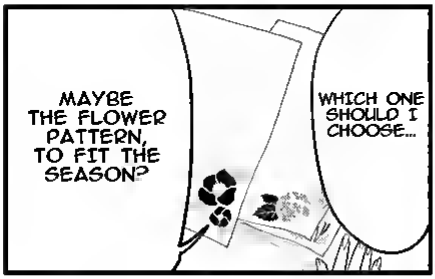

...IS HAPPIER WITH AN ARMY OF FOOT SOLDIERS THAN WITH A SINGLE FEUDAL LORD!
KYAA
KYAA
SEEMS LIKE YAMATO-KUN...
CHEW
CHEW

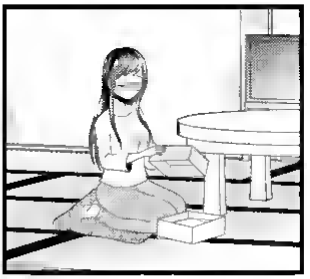

THANK YOU FOR THE MEAL!

PHEW~
THAT WAS DELI-CIOUS...
RUSTLE RUSTLE

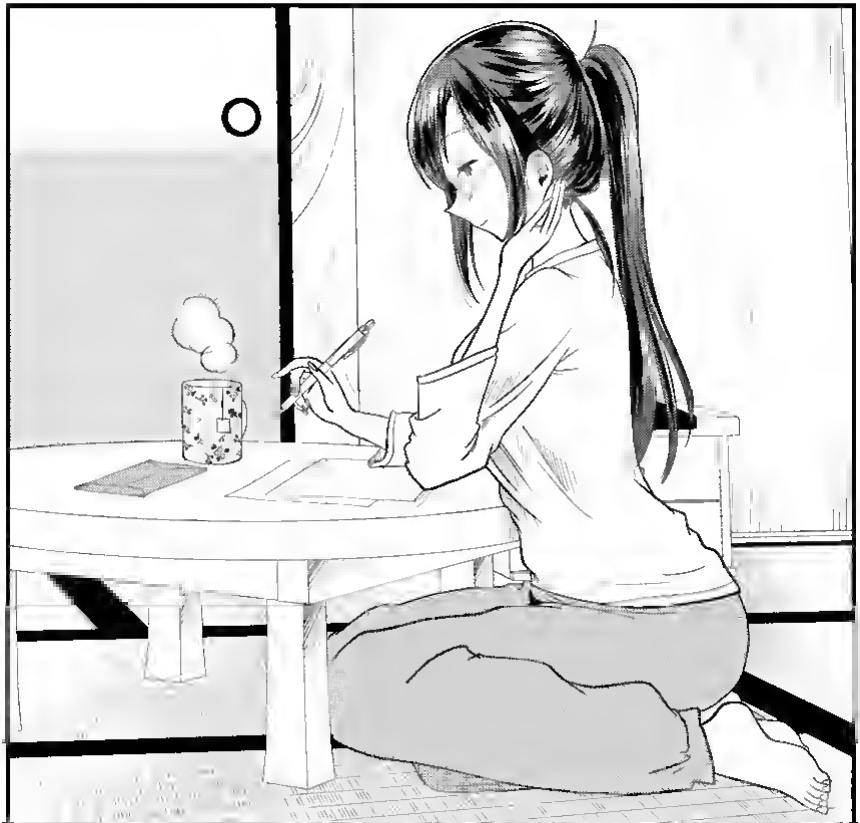

BA!
OOPS!
BEFORE I SLEEP, I HAVE TO WRITE A THANK YOU LETTER FIRST!!


DOZING


MAYBE THE FLOWER PATTERN, TO FIT THE SEASON?
WHICH ONE SHOULD I CHOOSE...

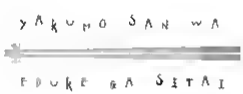


Since I last wrote a letter?
How many years has it been



YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW



YAKUMO
SAN WA
EDUKE
GA
SITAI

DO YOU UNDER-STAND THAT!?
YES, SIR!
NOW GO RUN LAPS AROUND THE FIELD UNTIL PRACTICE IS OVER. GOT IT!?

MEAL 17
YAMATO'S HARDSHIP

SHAKE
SHAKE

くか

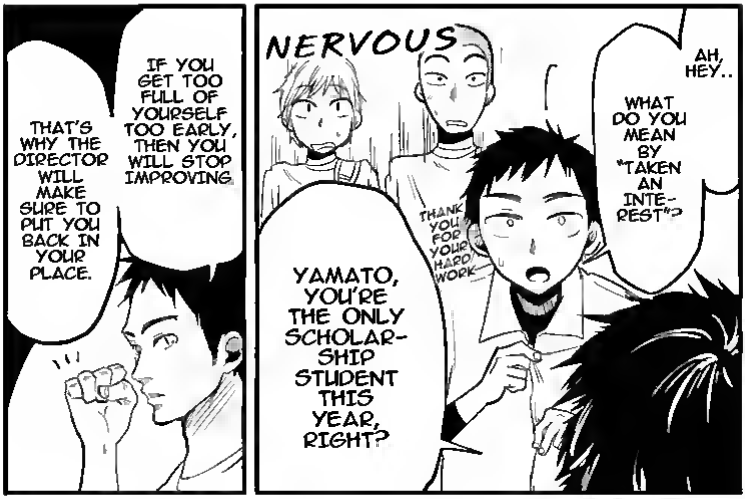
SORRY. I'LL BE QUICK.
IT'S FINE, YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT US.

YAMATO, ARE YOU ALRIGHT?
WE'RE LOCKING UP THE CLUB-ROOM.

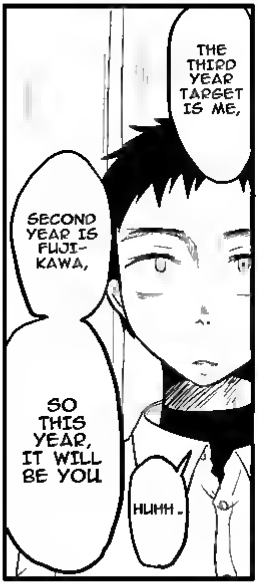
BUT THINGS HAVE BEEN TOUGH FOR YOU LATELY.
ISN'T THE SUPER-VISOR BEING WAY TOO HARSH?
LIKE, EVEN MORE THAN BEFORE?
MAYBE IT'S BECAUSE YOU MADE A MIS-TAKE SOME-WHERE?
I DON'T KNOW, BUT IT SURE SEEMS LIKE IT...

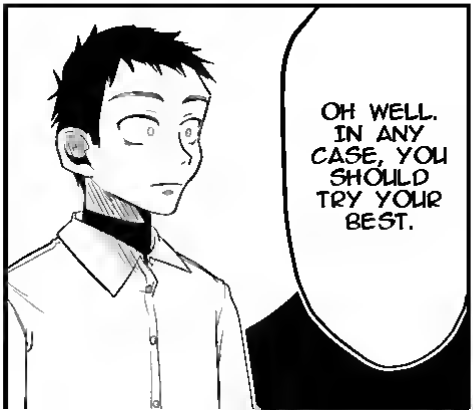
IT'S BECAUSE HE HAS "TAKEN AN INTEREST" IN YOU.

CAP-TAIN!
OH.

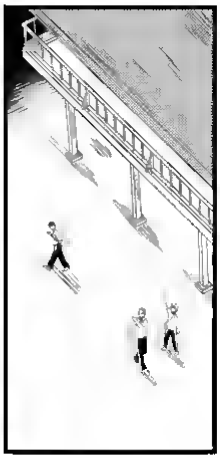

IF YOU GET TOO FULL OF YOURSELF TOO EARLY, THEN YOU WILL STOP IMPROVING.
THAT'S WHY THE DIRECTOR WILL MAKE SURE TO PUT YOU BACK IN YOUR PLACE.
NERVOUS
AH, HEY..
WHAT DO YOU MEAN BY "TAKEN AN INTEREST"?
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK
YAMATO, YOU'RE THE ONLY SCHOLARSHIP STUDENT THIS YEAR, RIGHT?

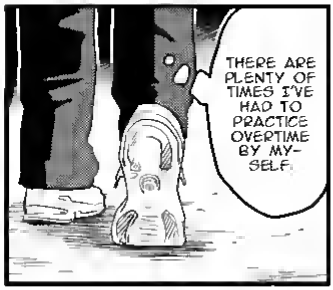
I'M A GENIUS, SO I DON'T CARE
BUT FUJIKAWA CRIES AND SAYS THAT HE'LL QUIT ALMOST EVERY DAY

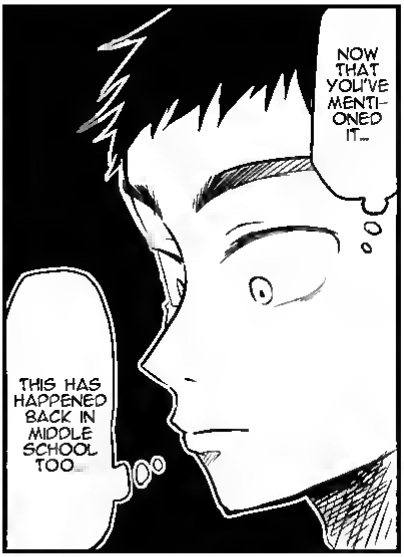

THE THIRD YEAR TARGET IS ME,
SECOND YEAR IS FUJIKAWA,
SO THIS YEAR, IT WILL BE YOU
HUHH.


OH WELL. IN ANY CASE, YOU SHOULD TRY YOUR BEST.

I'M GETTING...
TOO FULL OF MYSELF?

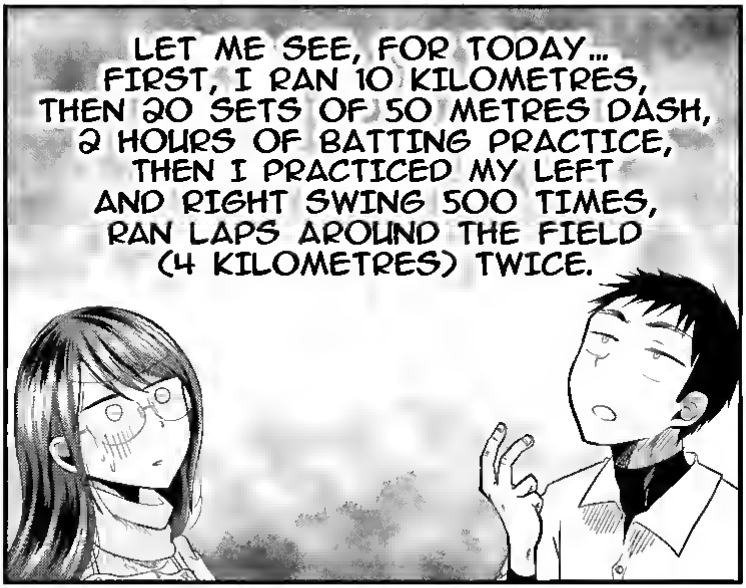



THERE ARE PLENTY OF TIMES I'VE HAD TO PRACTICE OVERTIME BY MYSELF.

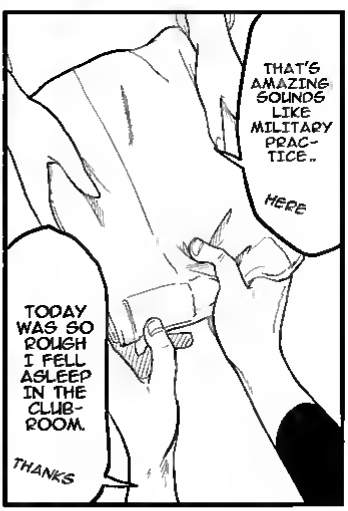

NOW THAT YOU'VE MENTIONED IT...
THIS HAS HAPPENED BACK IN MIDDLE SCHOOL TOO...

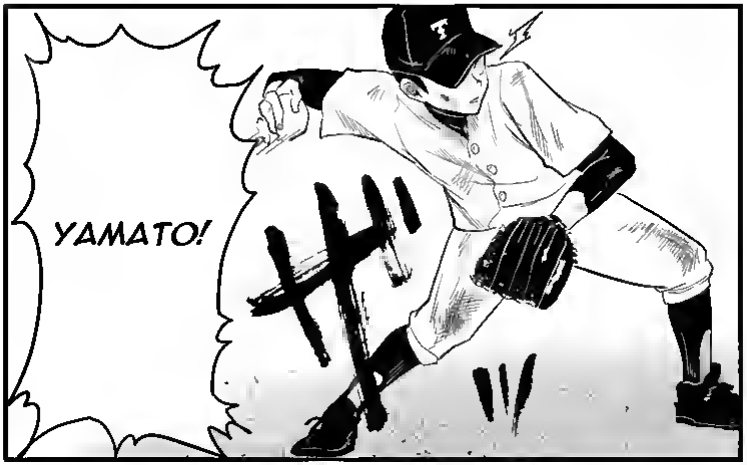
OH, RIGHT.
I SHOULD TELL YAKUMO-SAN, TOO.

SO YOU'RE GOING TO HAVE TO COME HOME LATE A LOT MORE OFTEN FROM NOW ON?
PRO-BAB-LY... I'LL SEND YOU A MAIL IF I HAVE TO BE HOME LATE.
CHEW
CHEW
YOU DON'T HAVE TO COOK FOR ME ON THOSE DAYS..
IT'S FINE, I ALWAYS STAY UP LATE ANYWAY.
PRACTICE IS.. SOME-THING LIKE RUNNING?
WHAT SORT OF THINGS DO YOU DO?

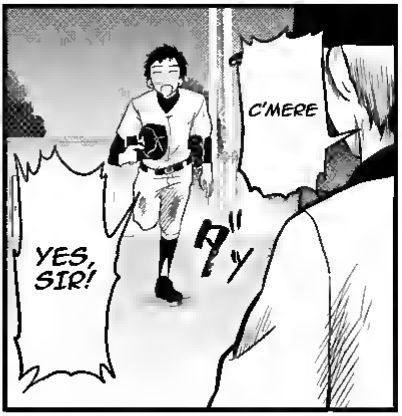

LET ME SEE, FOR TODAY...
FIRST, I RAN 10 KILOMETRES,
THEN 20 SETS OF 50 METRES DASH,
2 HOURS OF BATTING PRACTICE,
THEN I PRACTICED MY LEFT
AND RIGHT SWING 500 TIMES,
RAN LAPS AROUND THE FIELD
(4 KILOMETRES) TWICE.

THAT'S TOUGH. TRY YOUR BEST TOMORROW TOO, OKAY?
USU.


THAT'S AMAZING SOUNDS LIKE MILITARY PRAC-TICE..
HERE
TODAY WAS SO ROUGH I FELL ASLEEP IN THE CLUB-ROOM.
THANKS

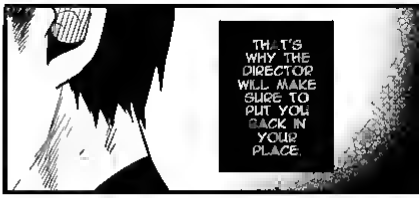

YAMATO!

I ALREADY TOLD YOU, DON'T DO THOSE TWO TOGETHER!
YES, SIR!


C'MERE
YES, SIR!

YOU ARE NOT A PRO, AND YOU ARE NOT IN THE MAJOR LEAGUE. STOP TRYING TO SHOW OFF!!
SIR YES, SIR!!
BEFORE TRYING TO BEND YOUR SHORT, YOU HAVE TO MASTER THE BASIC PLAYS FIRST!!
YES, SIR!!

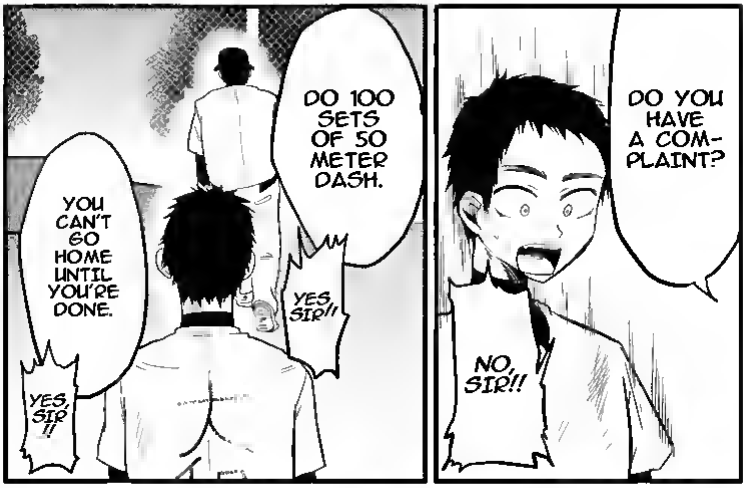
TCH

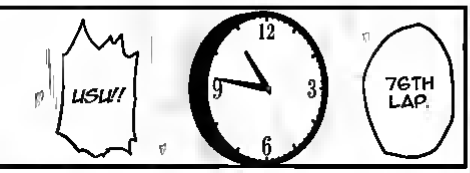

THAT'S WHY THE DIRECTOR WILL MAKE SURE TO PUT YOU BACK IN YOUR PLACE.

WHY ARE YOU GIVING ME THAT LOOK?

HEY,

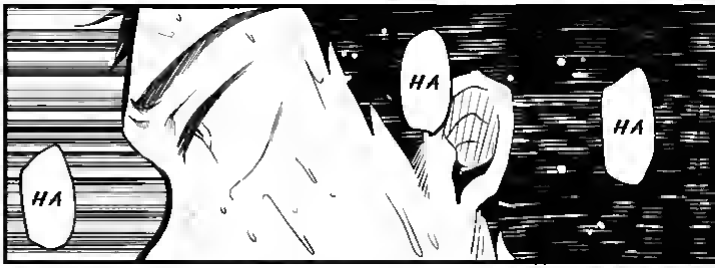
YA-MATO,


DO 100 SETS OF 50 METER DASH.
YES, SIR!!
YOU CAN'T GO HOME UNTIL YOU'RE DONE.
YES, SIR!!
DO YOU HAVE A COM-PLAINT?
NO, SIR!!


USU!!
12
3
6
9
76TH LAP.

EVEN IF YOU'RE TIRED, DON'T REST YOUR HANDS ON YOUR KNEES.
HAAH
HAAH
HAAH
...USU!!

77TH LAP, GO!


HA
HA
HA

DAMN IT!

I'M SO HUNGRY!!
大和

ドクッ

SPLASH
RATTLE
NOT GOOD, NOT GOOD...
I FORGOT MY PHONE...
THE SUMMER TOURNAMENT IS NOT EVEN 2 MONTHS AWAY.
BUT TIME SURE FLIES BY FAST, HUH...
IT WOULD BE GREAT IF WE CAN GET TO KOUSHIEN THIS YEAR...
THE UNDERCLASSMEN ARE ALL WELL-TRAINED...

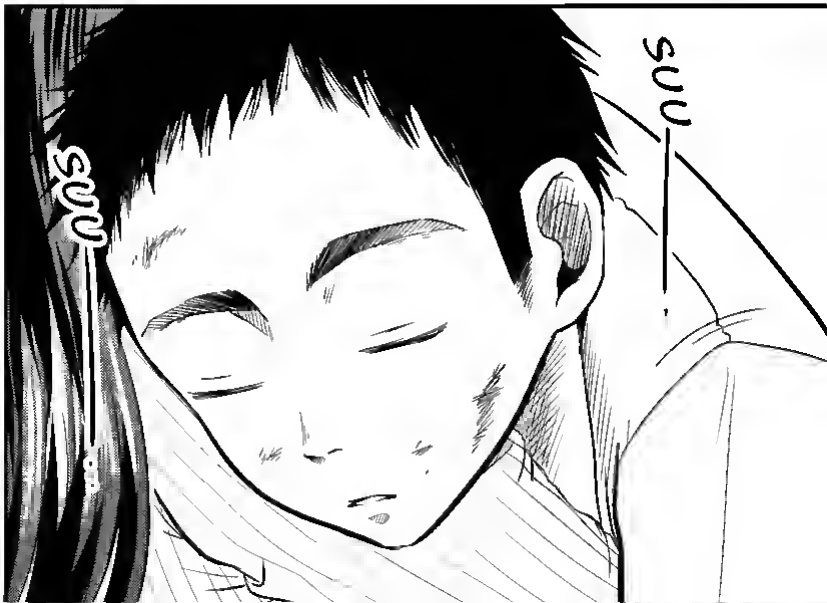
OU.
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK.

GOOD JOB.
PAT
...USU.
RATTLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
MID-NIGHT.. HAS PAS-SED...
CLACK
CLICK
.....
No new messages

CLACK
WEL-
COME
BA...
IS
THAT
HIM?
AH.
WAH

WH...
よろ、
ズル

WHAT...
WHAT
ズル
ズル
WHAT'S WRONG, YAMATO-KUN?...
ズル


SUU
SUU

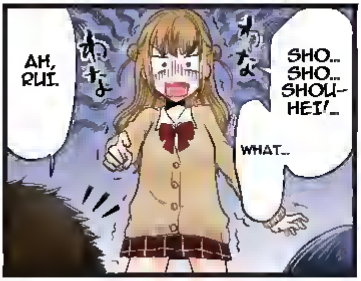
Squeeze...
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK...

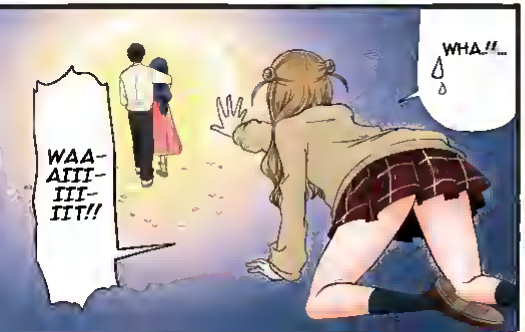
YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

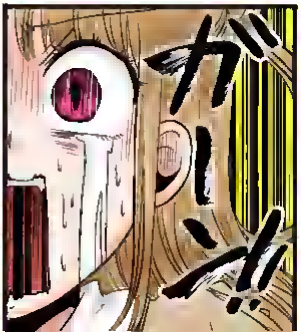
TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW

YAKUMO
SAN WA
BOKE GA
SITAI

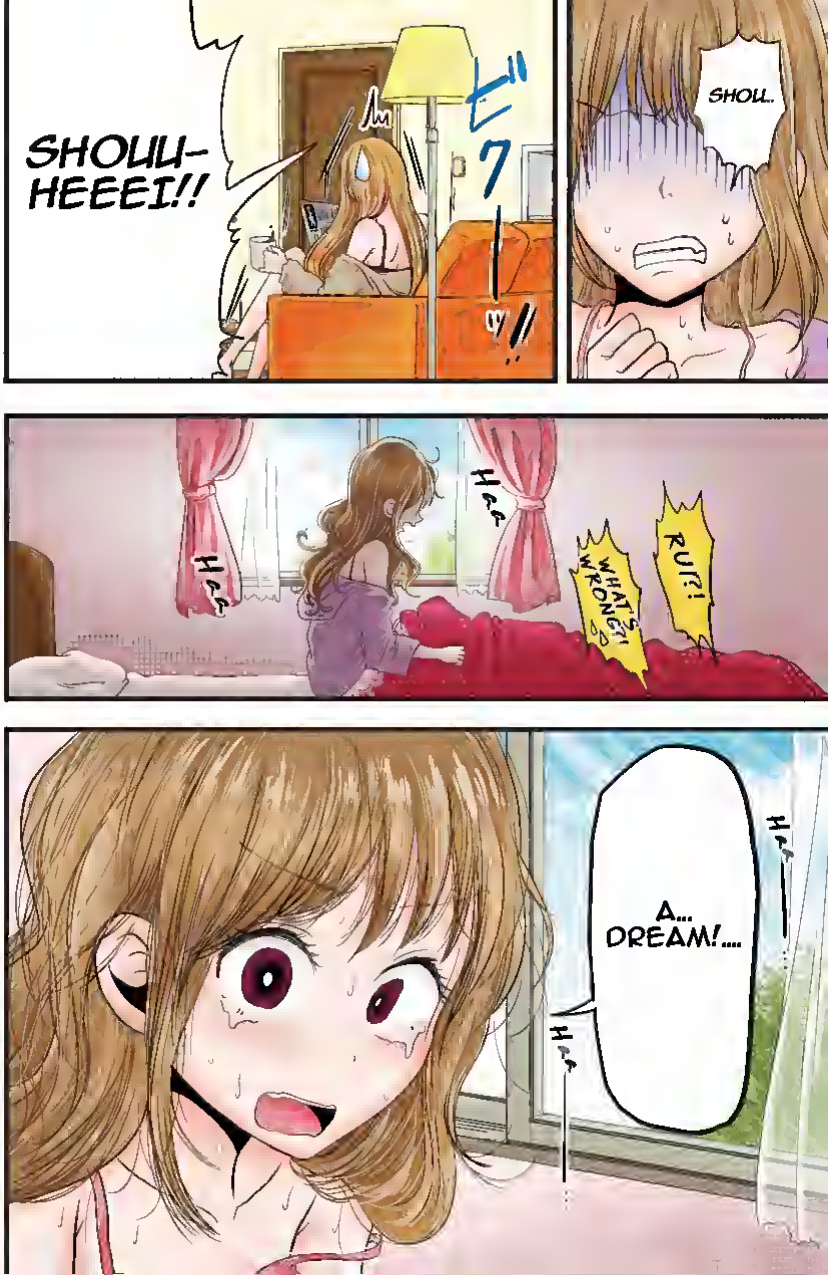
THIS IS JUST HOW THINGS ARE
SORRY.


AH, RUI.
SHO... SHO... SHOU-HEI!..
WHAT...

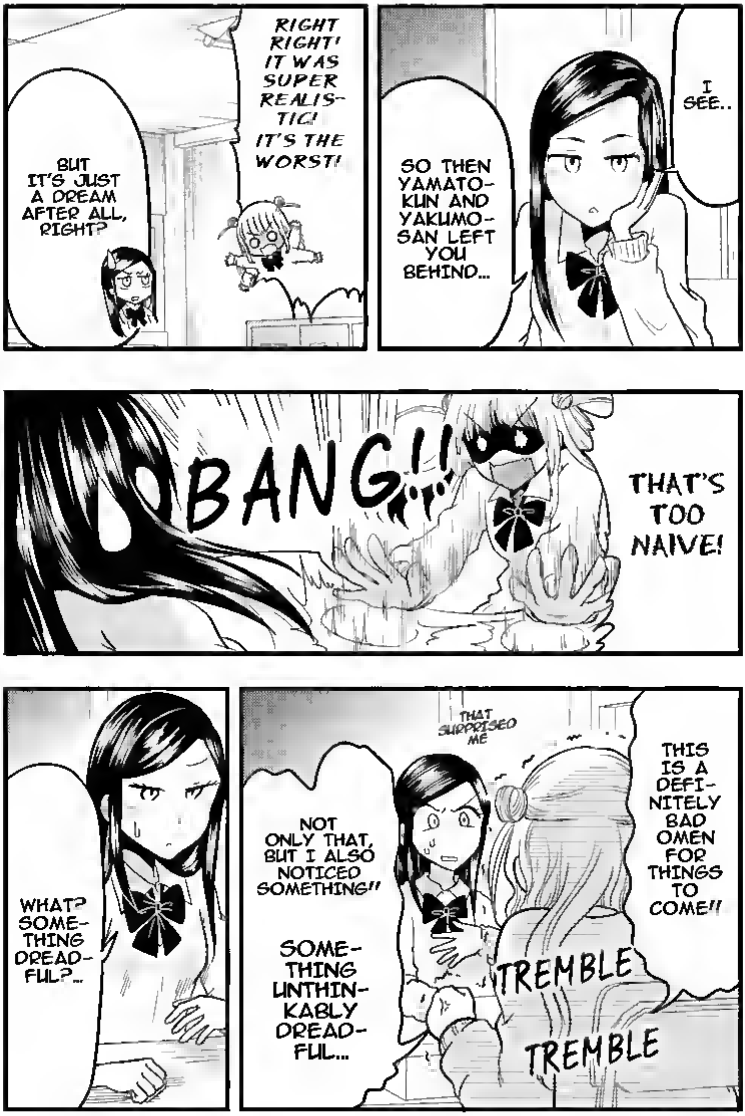

WHA!!...
WAA-AIII-III-IIT!!


ガーン!!

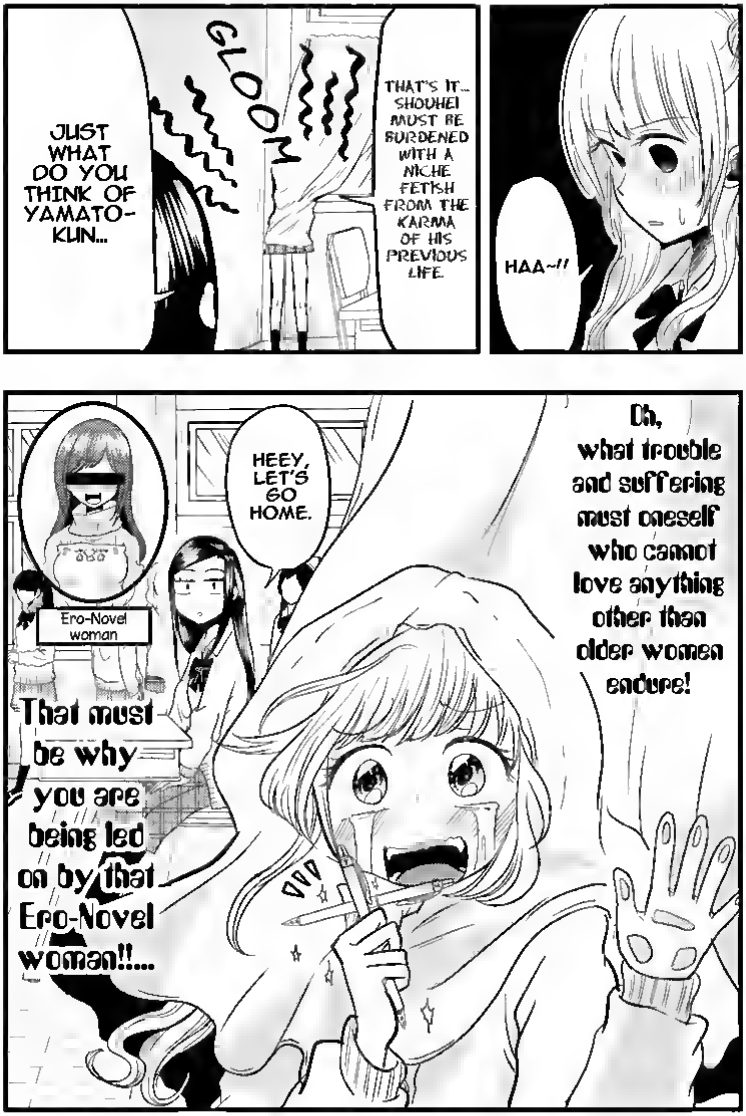
MEAL 18
RUI'S WAY OF LOVE

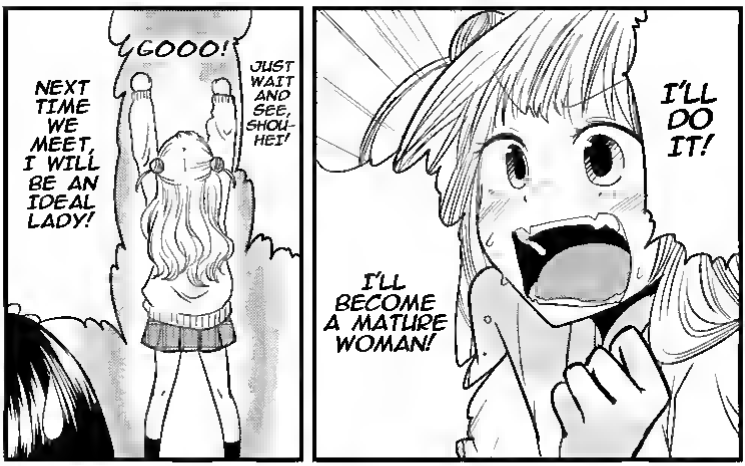

SHOUU-
HEEEI!!
SHOU..
Hee
Hee
WHAT'S WRONG?!
RU!?!
A... DREAM!....
Hee
Hee

CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
.....
KI-N
KO-N
KA-N
KO-N
HEY RUI!
IT'S ONLY MONDAY MORNING, WHY ARE YOU SO DOWN...
RIT-SU-KO~
ばっ!!
WAH STUPID, DON'T CLING TO ME!!

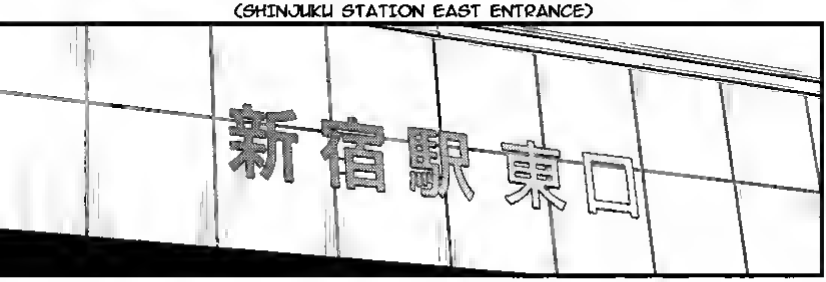

I SEE..
SO THEN YAMATO-KUN AND YAKUMO-SAN LEFT YOU BEHIND...
RIGHT RIGHT! IT WAS SUPER REALISTIC! IT'S THE WORST!
BUT IT'S JUST A DREAM AFTER ALL, RIGHT?
BANG!!
THAT'S TOO NAIVE!
THIS IS A DEFINITELY BAD OMEN FOR THINGS TO COME!!
THAT SURPRISED ME
NOT ONLY THAT, BUT I ALSO NOTICED SOMETHING!!
SOMETHING UNTHINKABLY DREADFUL...
TREMBLE
TREMBLE
WHAT? SOMETHING DREADFUL?...

I THINK SHOUHEI HAS AN OLDER WOMEN FETISH.
ANOTHER ONE OF YOUR DELUSIONS?
IT'S NOT A DELUSION!
Haaa...
SERIOUS
WHY ELSE WOULD A HEALTHY YOUNG TEENAGER NOT PUSH A BEAUTY LIKE ME INTO DOING NAUGHTY THINGS WITH HIM!?
Haa
Don't!!
People will see!!
Haa
NORMALLY, HE WOULD BE ASSAULTING ME LIKE A BEAST, RIGHT?!
SO YOU WANT TO BE ASSAULTED?

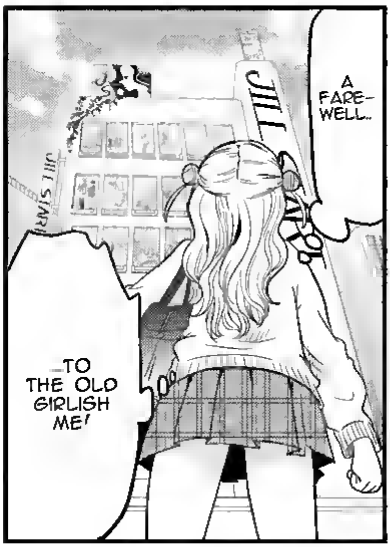

JUST WHAT DO YOU THINK OF YAMATO-KUN...
GLOOM
THAT'S IT... SHOUHEI MUST BE BURDENED WITH A NICHE FETISH FROM THE KARMA OF HIS PREVIOUS LIFE.
HAA~!!
HEEY, LET'S GO HOME.
Ero-Novel woman
That must be why you are being led on by that Ero-Novel woman!!...
Oh, what trouble and suffering must oneself who cannot love anything other than older women endure!



(SHINJUKU STATION EAST ENTRANCE)



AITA
TO BECOME A MATURE WOMAN, I HAVE TO CHANGE MY APPEARANCE FIRST.

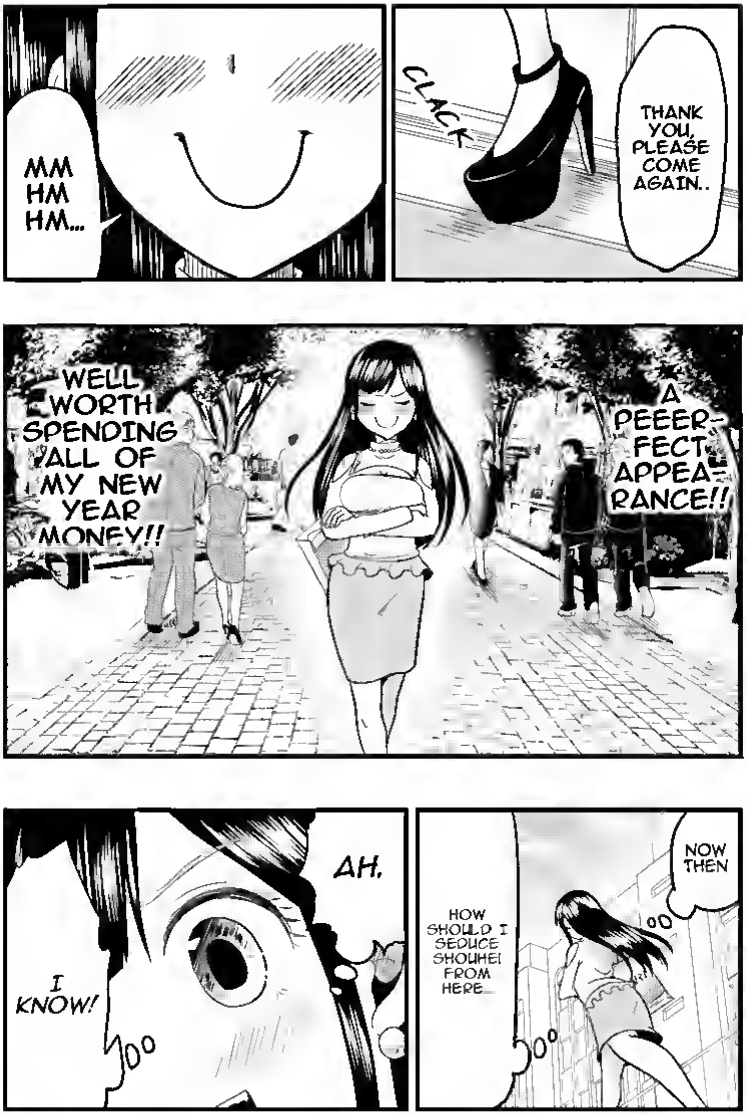

A FARE-WELL...
—TO THE OLD GIRLISH ME!

I WANTED TO GET ADVICE FROM RITSUKO, BUT OH WELL...
SORRY I HAVE CRAM SCHOOL TODAY

I'LL HAVE TO BRING OUT MY NEW YEAR MONEY...

PULL!!
WAH, AMAZING. THAT LOOK FITS YOU SO WELL!
1 HOUR LATER...
BANG!
BANG!
BANG!!

YOUR NEW LOOK IS REALLY MATURE~!!
Natural makeup
Black wig
Pads, 3 layers
IS THAT SO?
Fufun♡
THIS WILL SURELY REKINOLE THE LOVE BETWEEN YOU AND YOUR BOY-FRIENO-♡
THEN I'LL TAKE EVERY-THING, PLEASE.
SMILE♡
HERE'S YOUR TOTAL~
BURN


MM HM HM...
CLACK
THANK YOU, PLEASE COME AGAIN..
WELL WORTH SPENDING ALL OF MY NEW YEAR MONEY!!
A PEEER-FECT APPEA-RANCE!!
AH.
I KNOW!
NOW THEN
HOW SHOULD I SEDUCE SHOUHEI FROM HERE...

IF I PRETEND THAT IT'S OUR FIRST MEETING, HE'LL BE STRUCK BY LOVE AT FIRST SIGHT!!
ARA, THANK YOU, LITTLE BOY ♡
HEY, ONEE-SAN YOU DROPPED YOUR HANDKERCHIEF
MAYBE SHOUHEI WON'T EVEN RECOGNIZE ME UNDER THIS LEVEL OF PERFECTION!?

HEY, WAIT UP!
WHAT IF HE WON'T RECOGNIZE ME AT ALL!
AH, BUT...

HEY.
HEY.
A START LIKE THAT HAPPENS PRETTY OFTEN TOO
YUP YUP

!?
GRAB
HEEY, DON'T IGNORE ME!

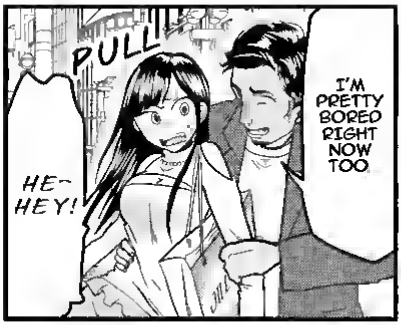
OOH... YOU REALLY ARE CUTE ♡

A PLAY-BOY!?
WOW! YOUR CLOTHES ARE REALLY CUTE!

WHA...
HEEY, WHERE ARE YOU GOING?

STEP
STEP
STEP
JUST IGNORE HIM, IGNORE HIM!!
AH, HEY, WAIT UP!

QUICKLY


PULL
HE-HEY!
I'M PRETTY BORED RIGHT NOW TOO

GRAB
I SAID WAIT!!

WHAT'S WITH HIM...
THIS IS REALLY SERIOUS...

I HAVE A FEW FRIENDS WAITING IN MY CAR. LET'S GO PLAY WITH THEM!
HIS CAR...

PULL
PLEASE SAVE ME!...
S-SOME-ONE...

WHAT DO YOU WANT WITH MY COMPA-NION?

AAH, REALLY? GOT IT, GOT IT.
IF YOU HAVE A BOYFRIEND, THEN YOU SHOULD'VE SAID SO FROM THE START.

SHO...

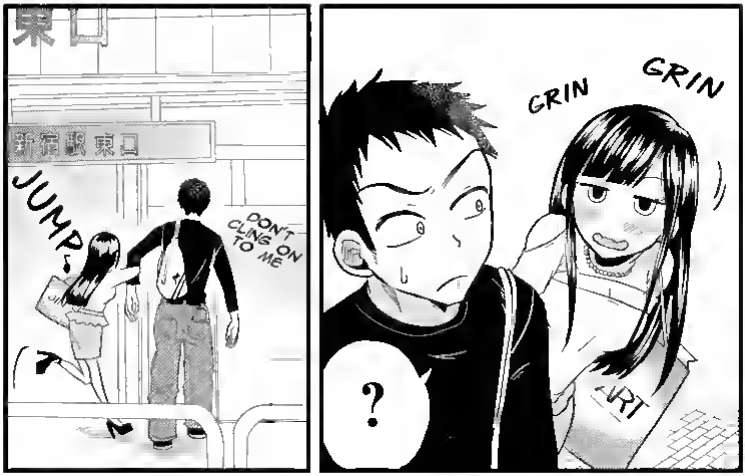
LET'S GO

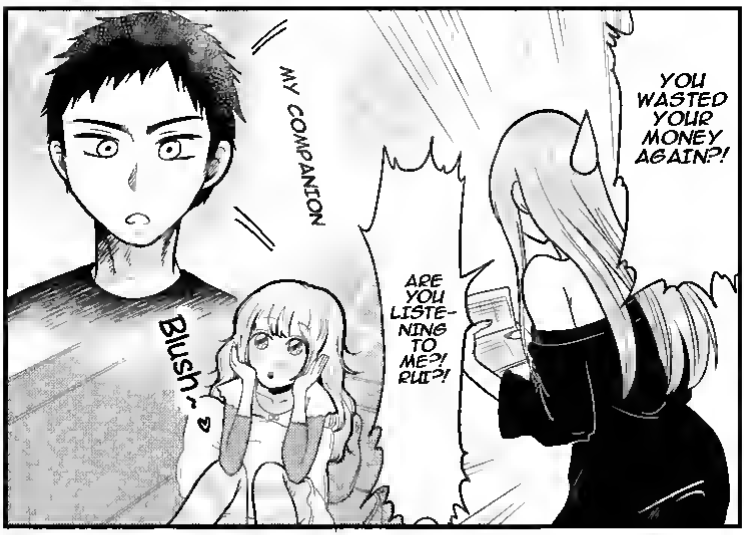
SHOU-HEI?!

...SHOU-HEI.
...BUT WHY...
サ"ワ
サ"ワ
サ"ワ
サ"ワ
AND THEN I GOT CAUGHT UP WITH YOU AND THAT GUY.
...DID I BOTHER YOU?
ガサッ
THE CLUB IS TAKING TODAY OFF.
IT'S MON-DAY
SO I CAME HERE TO BUY A GLOVE.
FOR INFIELDER
I WAS IN TROUBLE BACK THERE! THANK YOU!
SHAKE
SHAKE
NO! NOT AT ALL!

BUT THAT MEANS... YOU COULD TELL THAT IT'S ME RIGHT AWAY?!
WHAT?
HA
OF COURSE I DO.
ALSO, WHAT'S WITH THE WEIRD GETUP?

SURE.
たたたた
I'M GOING HOME NOW.
W...WAIT, HOLD ON!
I'LL GO HOME WITH YOU!!
So Shouhei can tell that it's me right away.
Is that so....


東口
JUMP!
DON'T CLING ON TO ME
GRIN
GRIN
?
ART

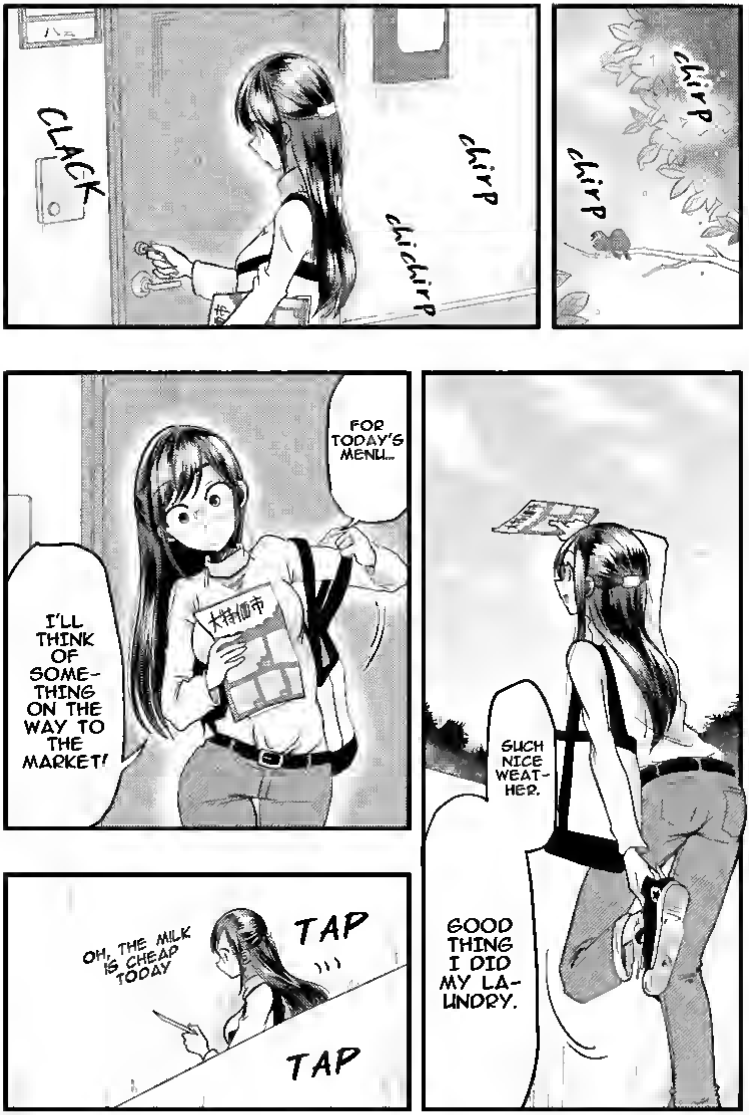

MY COMPANION
Blush~♡
ARE YOU LISTENING TO ME?! RUI?!
YOU WASTED YOUR MONEY AGAIN?!

YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

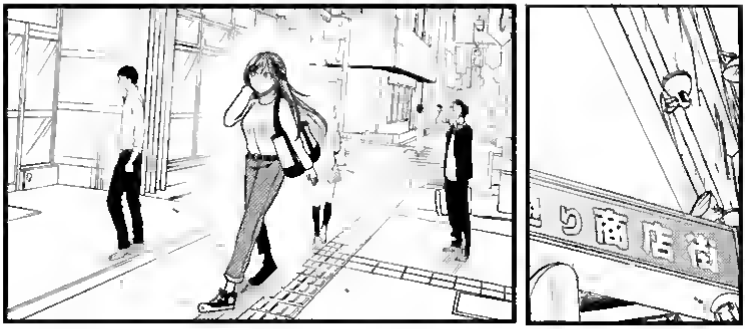
TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW

NOTE: STARTING FROM THIS CHAPTER, WE'LL USE "SHOUHEI" INSTEAD OF "SHUUHEI". OTHER CHAPTERS WILL BE REUPLOADED SOON, SO SORRY FOR THE TROUBLE.

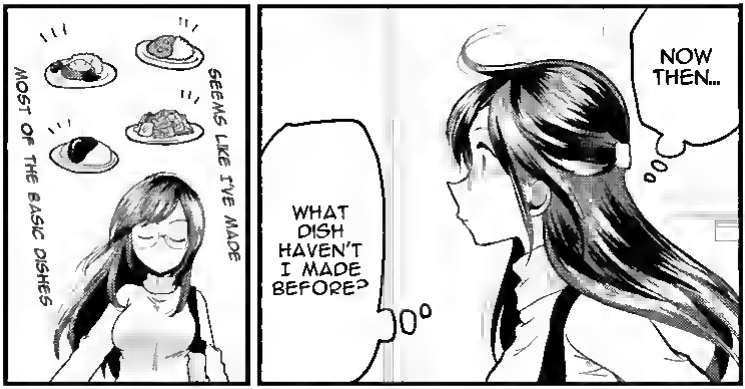
YAKUMO
SAN WA
EDUKE GA
SITAI


chirp
chirp
CLACK
chirp
chichirp
GOOD THING I DID MY LAUNDRY.
SUCH NICE WEATHER.
FOR TODAY'S MENU...
I'LL THINK OF SOMETHING ON THE WAY TO THE MARKET!
大特価市
OH, THE MILK IS CHEAP TODAY
TAP
TAP

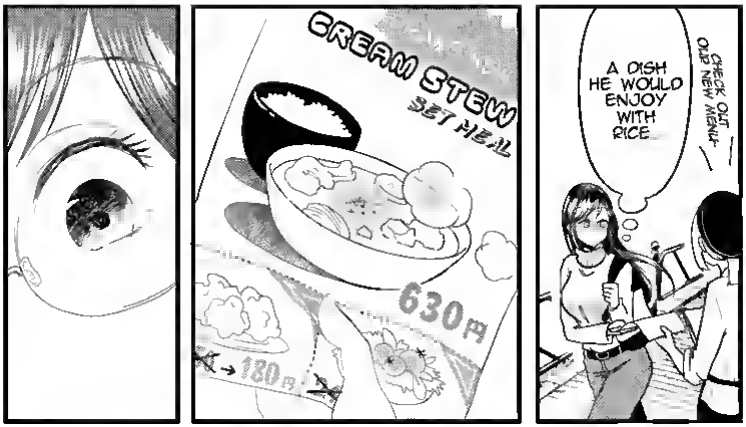
MEAL 19
WHICH SIDE ARE YOU ON?



(SHOPPING DISTRICT)



YAMATO-KUN WON'T GET TIRED OF THE SAME DISH OVER AND OVER.
JUST CANNED TUNA EVERY-DAY IS FINE!
BUT HAVING A SET OF DISHES TO ROTATE BETWEEN IS IMPOR-TANT.



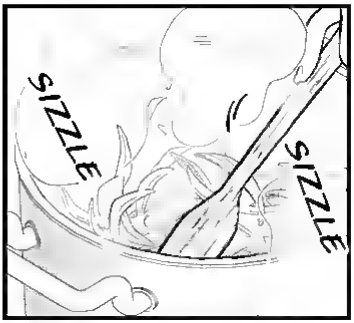
(RIGHT FLAG: BEEF SUKIYAKI – 590 YEN
LEFT FLAG: CREAM STEW SET MEAL – 630 YEN)

UHMM, WHAT ELSE...
MILK
GOOD THING THIS SUPER-MARKET ALSO STOCKS THESE.
ISN'T THIS A STAPLE IN EVERY POPULAR MENU?
HAA, I CAN'T BELIEVE I'VE NEVER MADE CREAM STEW.
RIGHT, RIGHT, I HAVE TO BUY SOME MILD SEASO-NING TOO'
HACCHOU MISO
IT'S NOT WINTER YET, BUT I GUESS IT'S FINE.
AH.

stir stir stir stir
fwoooooosh
fwoooooosh...
TURN
AL-RIGHT!
CLUNK
CLUNK
PHEW.
JUST WASHING THIS MUCH RICE TAKES A LOT OF EFFORT TOO.
FUUUU~
Pi

staring at the plate
...
BACK WHEN WE HAD CURRY, FIVE PORTIONS WAS NOT ENOUGH TO SATISFY HIM AT ALL.
SO I SHOULD MAKE A BIT MORE THIS TIME.

A DISH LIKE THIS..
I MADE A LOT, TOO
...IS DEFINITELY NOT SOMETHING I'D MAKE IF I'M ALONE, HUH.

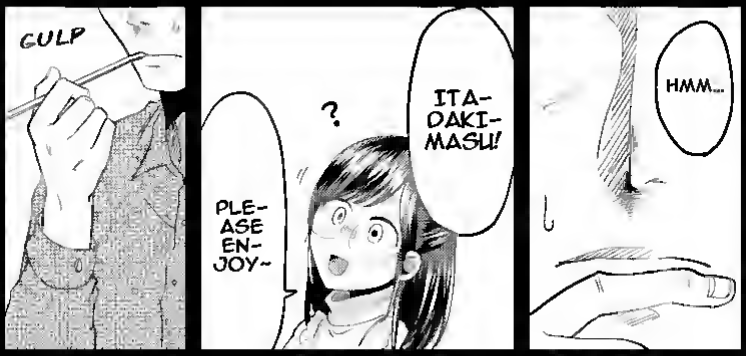

SIZZLE
SIZZLE

.....
COME TO THINK OF IT, BACK WHEN I FIRST MADE CREAM STEW FOR HIM...

SIZZLE
SIZZLE

SIZZLE
AH, THE ONION AND BUTTER SMELLS REALLY GOOD.
WHAT A NOSTALGIC SMELL.

I MADE SOME CREAM STEW.
STEP
STEP
SORRY I KEPT YOU WAI-TING.
STEP
STEP
I HOPE IT TURNED OUT WELL.
Clink!
!
THIS IS CREAM STEW, RIGHT?
.....
YEAH, IT IS?
?
OOH...
.....



...IS WHAT HE SAID, HUH?

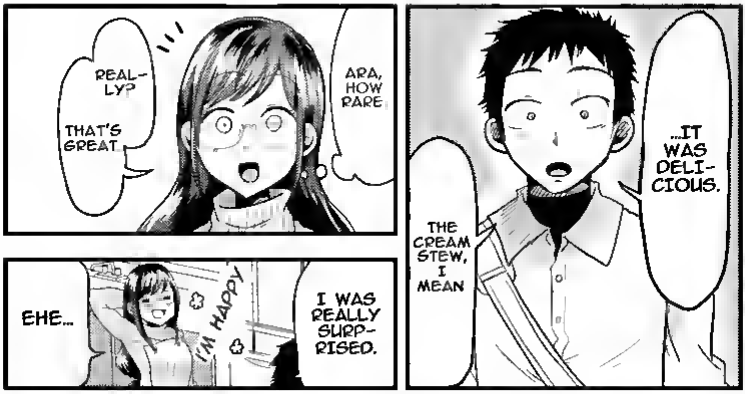
WHAT WAS THAT, ANY-WAY?
stir stir
HE ATE A LOT, SO I DON'T THINK IT'S A PROBLEM WITH THE TASTE...
AAH, TASTES LIKE MOTHER'S COOKING!!
PIN-PON
I'M HOME.
WELCOME BACK!
WHOOSH

I'M ALREADY USED TO IT. IT'S FINE.
TCH.
BUT I'M REALLY HUNGRY...
Okay, okay~
AH, NO. YOU ARE LATE AGAIN, SO I DON'T KNOW IF YOU'LL FALL ASLEEP AGAIN.
WHAT'S WITH THE POSE?..
HERE, PLEASE HELP YOURSELF.
IT'S CREAM STEW!
Hacchou miso Cream stew

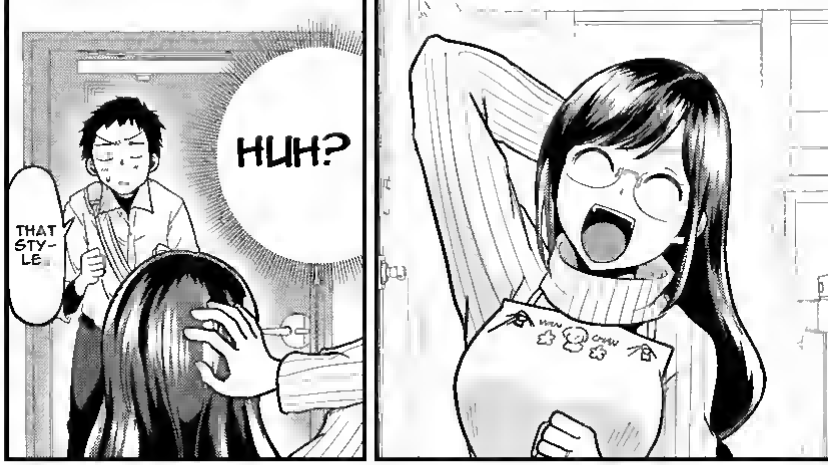
HM?
EH?
UHMM.
EH?
I SAID IT'S CREAM STEW, DIDN'T I?
...CURRY?
.....
ITA-DAKI-MASU!
NO, IT'S NOTHING
UHM,
AH,
IT'S NOT THE CO-LOR...
IT'S WHITE THOUGH...
I USED SOY SAUCE AND MISO SO IT CAN BE A BIT DARK.

GULP
IT MADE ME WANT TO EAT THIS, SO I TRIED MAKING IT!
THIS RESTAURANT GAVE AWAY FLYERS WITH THEIR NEW MENU.
SO THAT'S WHAT IT IS.
.....
IT'S DELICIOUS!
RIGHT?
AGAIN

SURE!
SO IT DEFI-NITELY DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH TASTE
ANOTHER PLATE, PLEASE.
THANK YOU FOR THE MEAL!
EMPTY
for to-morrow
ERM...
TRY YOUR BEST AT PRAC-TICE TOMOR-ROW!!
ARE YOU SATIS-FIED?
usu.
usu


ARA, HOW RARE.
REAL-LY?
THAT'S GREAT.
..IT WAS DELI-CIOUS.
THE CREAM STEW, I MEAN
I WAS REALLY SURP-RISED.
I'M HAPPY
EHE...

OH STOP, YOU'RE MAKING ME FEEL EMBAR-RASSED.
I'VE NEVER TRIED SUCH A...
CURRY-LIKE WAY OF EATING IT!

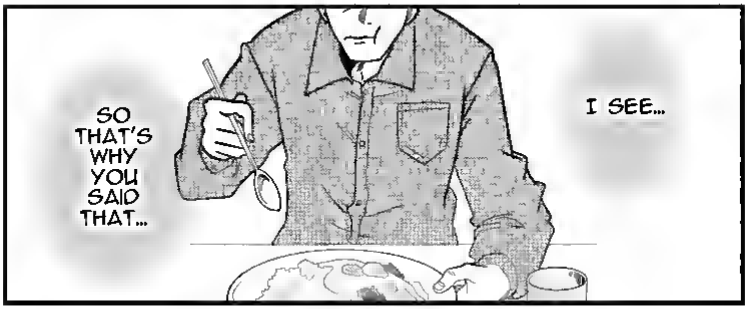

HUH?
THAT STY-LE
WAN CHAN

HUUHH?!
WAS IT YOU WHO CAME UP WITH THAT STYLE OF PRESEN-TATION, YAKUMO-SAN?
WAN CHAN

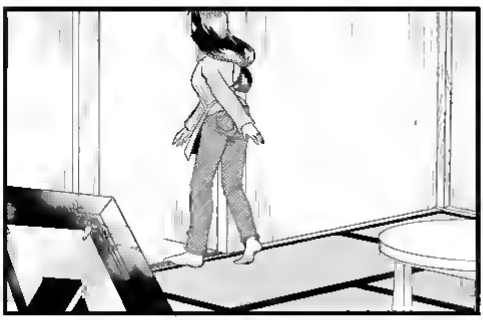
I HOPE I CAN EAT IT AGAIN.
I WAS REALLY MOVED.
UH
Y-YEAH, THAT'S RIGHT. I CAME UP WITH IT!
OF COURSE! GOT IT!
Uhm...
BOW
Could it be...
Don't tell me...
WAN CHAN

Do you eat your cream stew over rice?

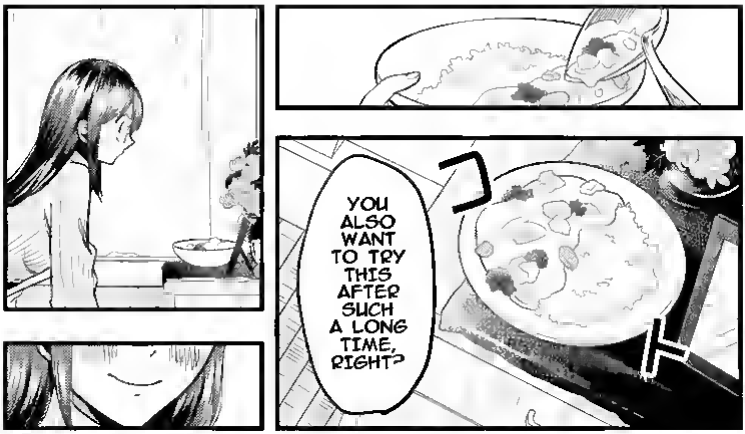
I do – 30%
No way – 70%


SO THAT'S WHY YOU SAID THAT...
I SEE...

JEEZ.
YOU SHOULD HAVE TOLD ME IF YOU THINK IT'S WEIRD.



I KNOW.


YOU ALSO WANT TO TRY THIS AFTER SUCH A LONG TIME, RIGHT?

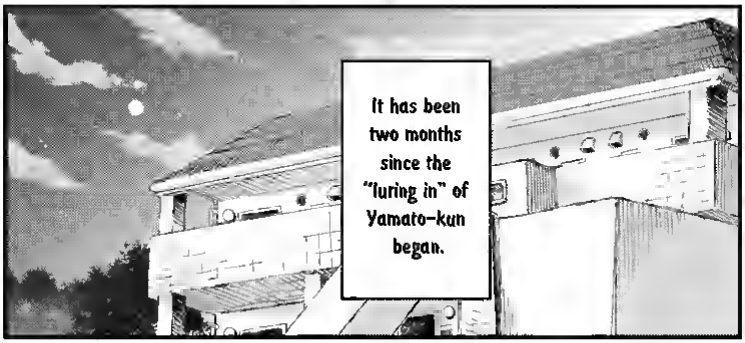
I'LL MAKE SOME MORE FOR YOU AGAIN SOMETIME!
DON'T WORRY.

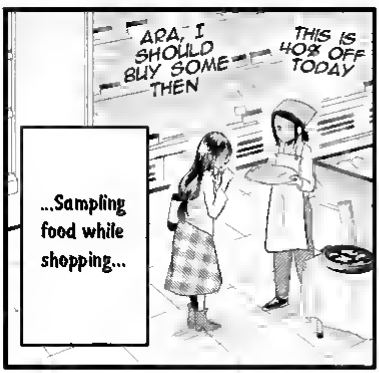
YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW

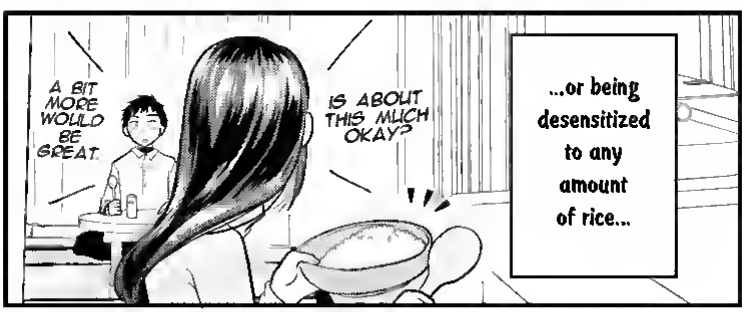
TL NOTE: HACCHOU MISO: A VARIATION OF THE NORMAL TYPE OF MISO USED FOR SOUP AND SUCH. IT IS MADE FROM BEANS INSTEAD OF RICE AND HAS A MORE REDDISH BROWN COLOR COMPARED TO NORMAL MISO. IT HAS A RICHER TASTE.

YAKUMO
SAN WA
FOUKE
SITAI


It has been two months since the "luring in" of Yamato-kun began.


ARA, I SHOULD BUY SOME THEN
THIS IS 40% OFF TODAY
...Sampling food while shopping...

THIS WILL GO GREAT WITH RICE
Whether it's due to tasting the food while cooking...
lots of meat and fat


A BIT MORE WOULD BE GREAT
IS ABOUT THIS MUCH OKAY?
...or being desensitized to any amount of rice...

CLACK

Pan Pan

……

ソワ

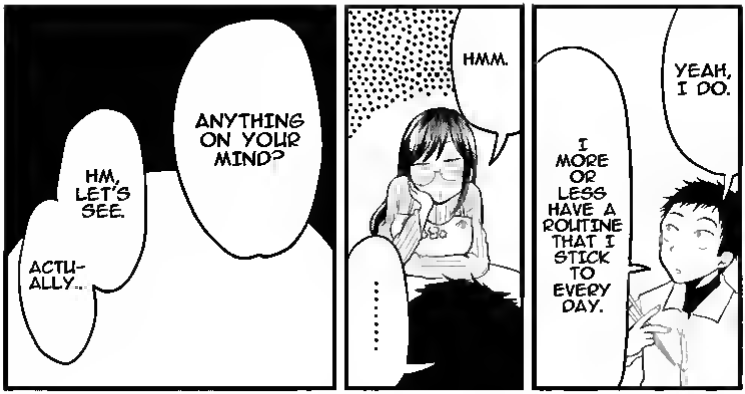
ソワ

pull…

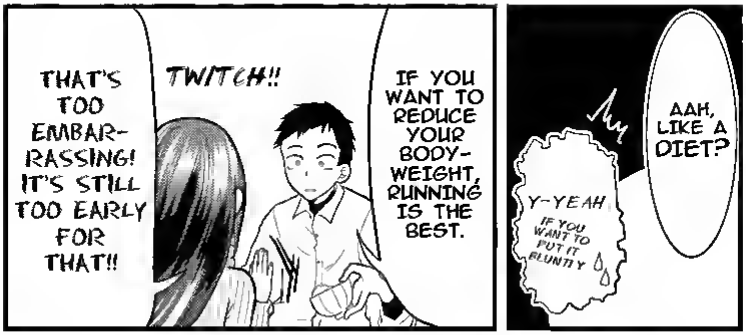
timid timid

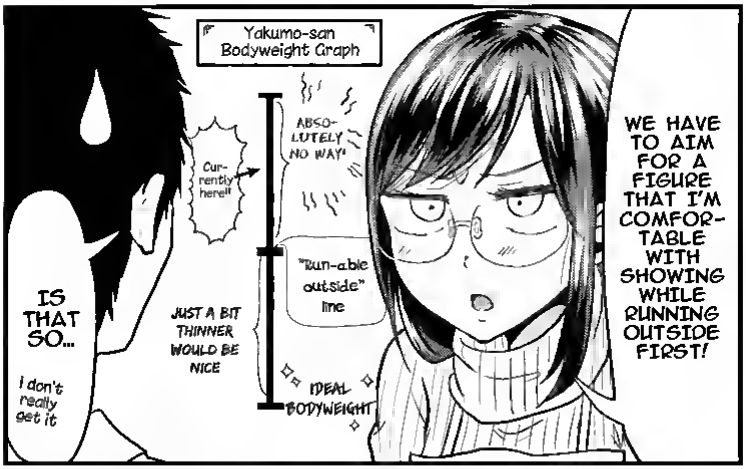
My worst nightmare has been brought to life.
MEAL 20
LIMIT·BREAK!!

NOM
NOM
clatter
clatter
CHEW
CHEW
Staaaaaaaare...
HEY, YAMATO-KUN
DO YOU DO ANY EXER-CISING WHEN YOU'RE AT HOME?
EXER-CISING?
YEAH.


ANYTHING ON YOUR MIND?
HM, LET'S SEE.
ACTU-ALLY..
HMM.
.....
YEAH, I DO.
I MORE OR LESS HAVE A ROUTINE THAT I STICK TO EVERY DAY.

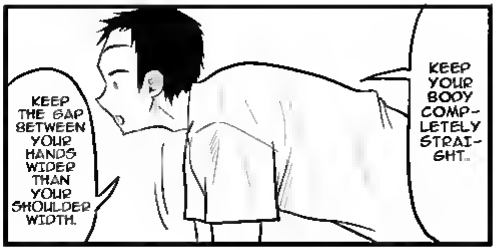
YEAH, THAT'S RIGHT.
WELL, I AM ALREADY 28... I SHOULD START WORRYING ABOUT MY HEALTH... AND MY BODYWEIGHT...
I think...
WAN CHAN
MUSCLE TRAINING?


IF YOU WANT TO REDUCE YOUR BODY-WEIGHT, RUNNING IS THE BEST.
TWITCH!!
THAT'S TOO EMBAR-RASSING! IT'S STILL TOO EARLY FOR THAT!!
AAH, LIKE A DIET?
Y-YEAH
IF YOU WANT TO PUT IT BLUNTLY


Yakumo-san Bodyweight Graph
ABSO-LUTELY NO WAY!
Cur-rently here!!
"Run-able outside" line
JUST A BIT THINNER WOULD BE NICE
IDEAL BODYWEIGHT
WE HAVE TO AIM FOR A FIGURE THAT I'M COMFOR-TABLE WITH SHOWING WHILE RUNNING OUTSIDE FIRST!
IS THAT SO...
I don't really get it

THEN HOW ABOUT WE START AFTER TOMOR-ROW'S DINNER?
REALLY? THANK YOU!

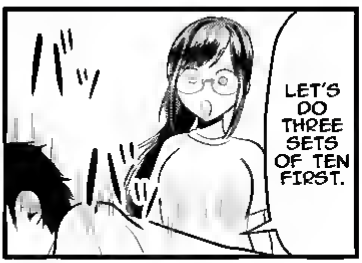
The next day
I'M IN YOUR CARE, TRAINER!
びしぃ!!
LET'S SEE... IF WE DO ANYTHING TOO HARD RIGHT AWAY THEN IT'LL BE DANGEROUS...
LET'S BEGIN WITH A FEW SELF-EXERCISES FIRST.
SELF-EXCERCISES?
SOMETHING LIKE SIT-UPS OR PUSH-UPS, WHERE YOU CAN USE YOUR OWN WEIGHT TO TRAIN YOUR MUSCLE.

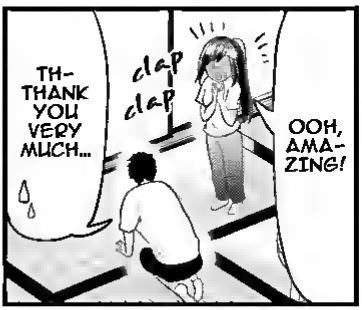

KEEP YOUR BODY COMPLETELY STRAIGHT.
KEEP THE GAP BETWEEN YOUR HANDS WIDER THAN YOUR SHOULDER WIDTH.

THEN WE'LL START WITH PUSH-UPS.
YOU HAVE TO DO IT PROPERLY OR ELSE YOUR PUSH WILL BE VERY WEAK. I'LL DEMONSTRATE.
OKAY!

DON'T TOUCH THE FLOOR WITH YOUR CHEST WHILE LOWERING YOURSELF.
THEN PUSH UP SLOWLY WHILE BREATHING OUT.

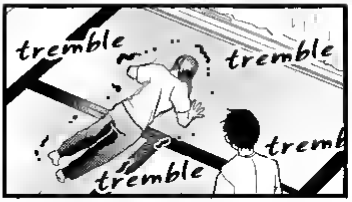
NOW YOU TRY IT.
OKAY!


LET'S DO THREE SETS OF TEN FIRST.

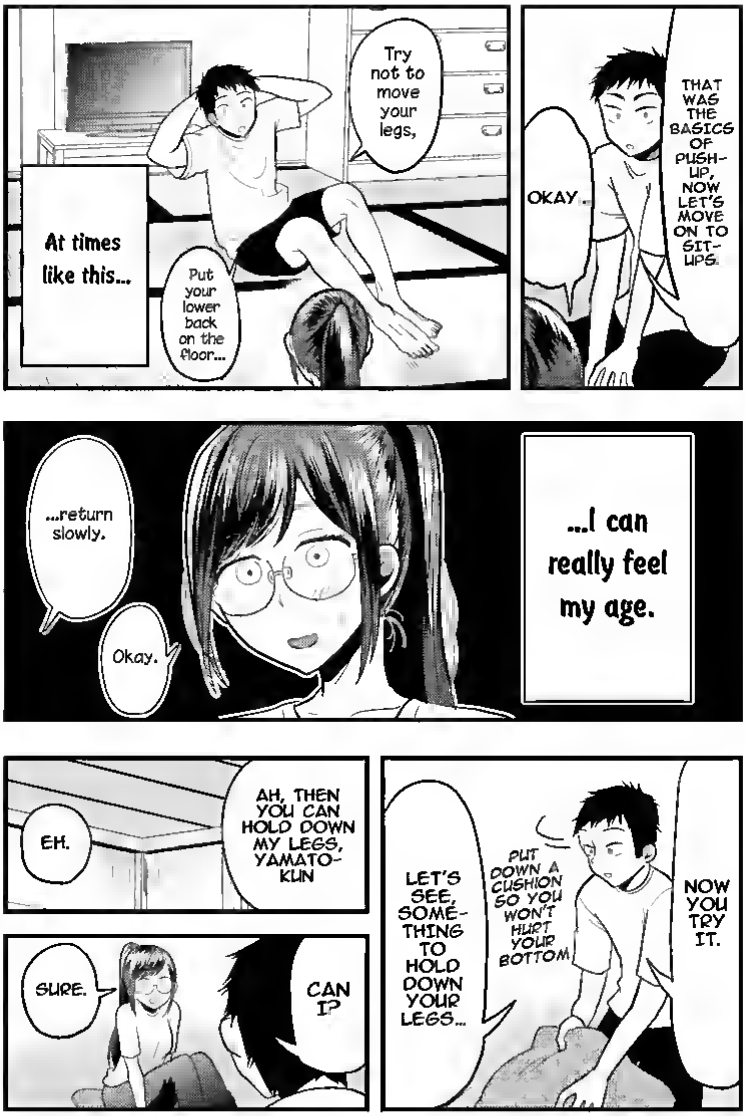

TH-THANK YOU VERY MUCH...
clap clap
OOH, AMAZING!

HGGG
GGGG
GGGG
GGGG
GGG...

COLLAPSE...

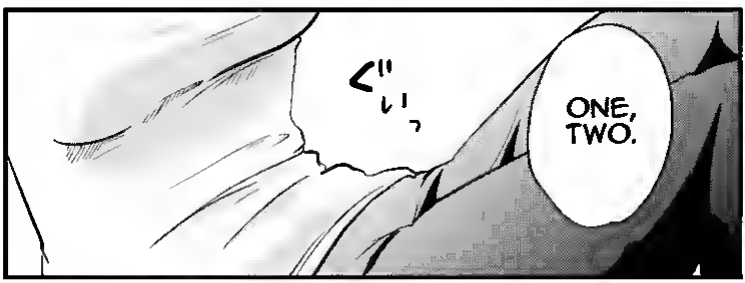

tremble...
tremble
tremble
tremble

.....
.....
MAYBE WE SHOULD TRY IT WITH YOUR KNEES ON THE FLOOR FIRST...


Try not to move your legs,
At times like this...
Put your lower back on the floor...
THAT WAS THE BASICS OF PUSH-UP, NOW LET'S MOVE ON TO SIT-UPS.
OKAY.
...I can really feel my age.
...return slowly.
Okay.
AH, THEN YOU CAN HOLD DOWN MY LEGS, YAMATO-KUN
EH.
CAN I?
SURE.
NOW YOU TRY IT.
PUT DOWN A CUSHION SO YOU WON'T HURT YOUR BOTTOM
LET'S SEE, SOMETHING TO HOLD DOWN YOUR LEGS...

AH, LISU.
OKAY, WATCH ME CLO-SELY!!

スッ…


ぐいっ
ONE, TWO.

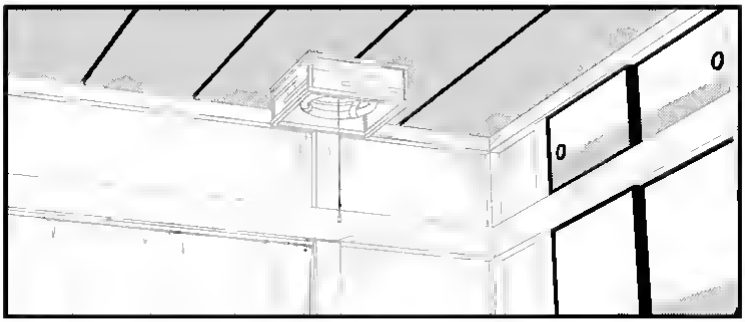
THREE!!

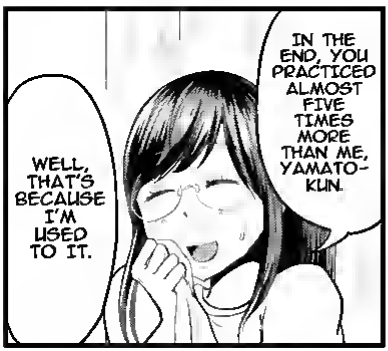
AH
HOW WAS IT?
EH
UH-MMM

YOU SHOULD BREATHE OUT WHEN PUSHING UP...
OHKAY!

ONE, TWO,
GO!
!?

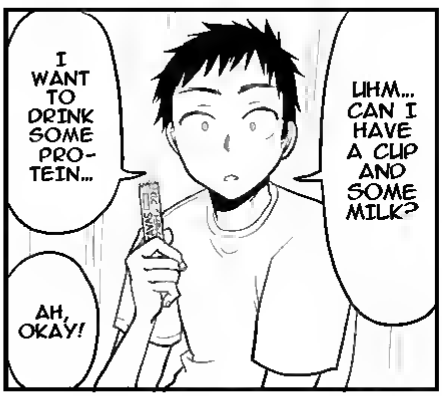
EH, WHAT'S WRONG?
AH, NO, I THOUGHT I HAD TO SNEEZE...
ALRIGHT, LET'S GO!
USU...



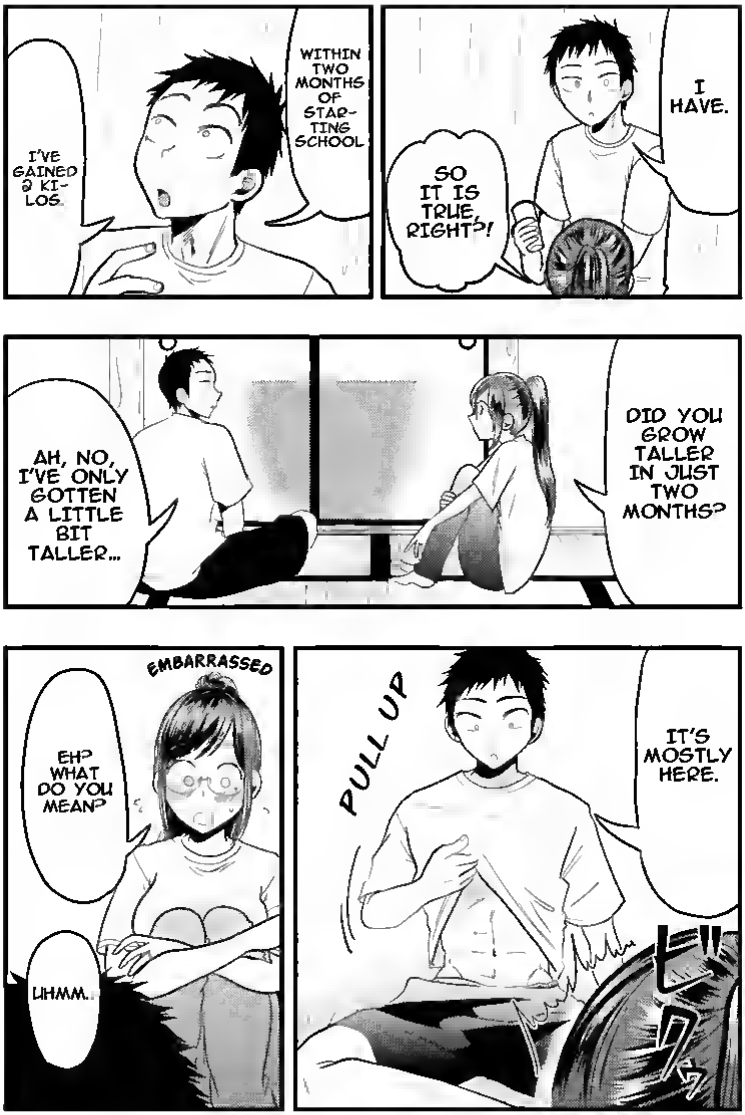

IN THE END, YOU PRACTICED ALMOST FIVE TIMES MORE THAN ME, YAMATO-KUN.
WELL, THAT'S BECAUSE I'M USED TO IT.

SIGH
THAT'S THE END OF THE ROUTINE
THANK YOU.

HERE YOU GO.
THANK YOU.


I WANT TO DRINK SOME PRO-TEIN...
AH, OKAY!
UHM... CAN I HAVE A CUP AND SOME MILK?

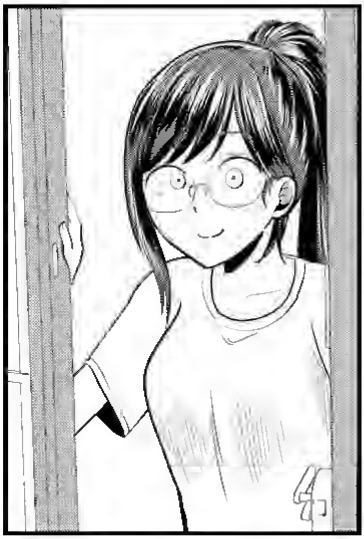
SO YOU DRINK IT LIKE THAT...
HMMM...
GULP
GULP
HEY, YAMATO-KUN...
HAVE YOU GOTTEN... BIGGER?


I'VE GAINED 2 KILOS.
WITHIN TWO MONTHS OF STARTING SCHOOL
SO IT IS TRUE, RIGHT?!
I HAVE.
AH, NO, I'VE ONLY GOTTEN A LITTLE BIT TALLER...
DID YOU GROW TALLER IN JUST TWO MONTHS?
EMBARRASSED
EH? WHAT DO YOU MEAN?
UHMM..
PULL UP
IT'S MOSTLY HERE.

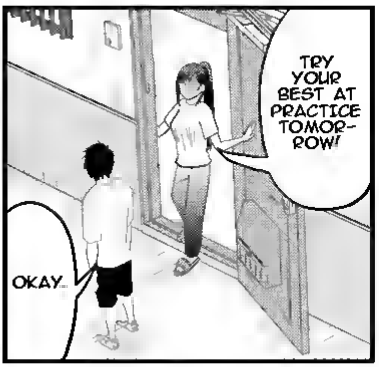
I'VE ALWAYS LOST WEIGHT VERY EASILY.
I WAS PRACTI-CALLY SKIN-AND-BONES BACK IN MIDDLE SCHOOL.
I'VE ALWAYS WANTED SOME MORE MEAT HERE.
がんばっ
EVEN IF PRACTICE IS A LOT TOUGHER RIGHT NOW,
I'M STILL SURPRISED THAT I'M ABLE TO GROW THIS MUCH.
BUT RECENTLY, I HAVE FINALLY BEEN ABLE TO GET SOME FAT AROUND HERE FOR MY BODY TO GROW.

HAVING A GOOD MEAL SURE IS IMPORTANT.
EH!
BAM!!
IDEALLY, I WOULD LIKE TO GAIN FIVE MORE KILOS THIS YEAR.

Pan!
THEN YOU HAVE TO EAT A LOT MORE, OKAY?
USU.



09:20 35


TRY YOUR BEST AT PRACTICE TOMOR-ROW!
OKAY.

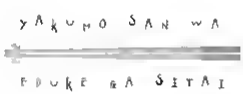
ALRIGHT, ME,
TIME TO TRY MY BEST TOO!

(MUSCLE PAIN)

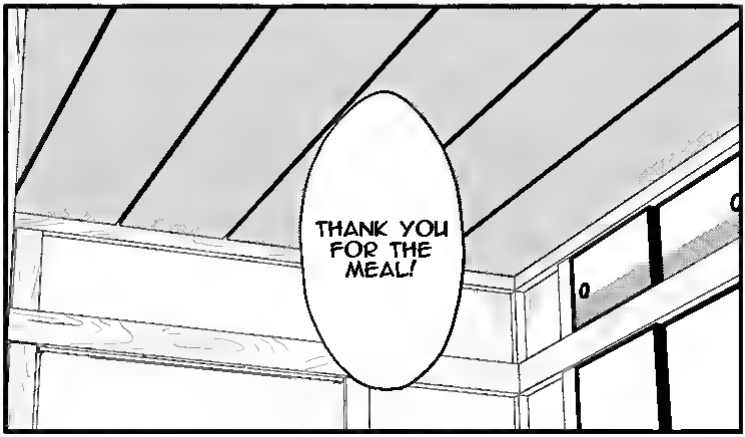
筋肉痛。
UWOOO...
NOT GOOD. MY AGE IS SHO-WING
The next morning

YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW

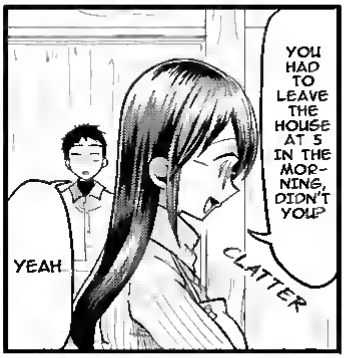


YAKUMO
SAN WA
EDUKE
GA
SITAI

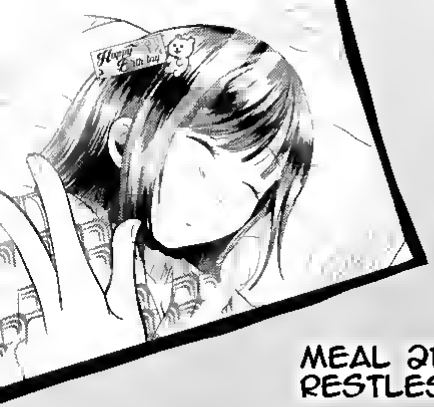

THANK YOU FOR THE MEAL!

fweeesh...
MUST BE TOUGH GOING ALL THE WAY TO YAMA-NASHI FOR THAT.

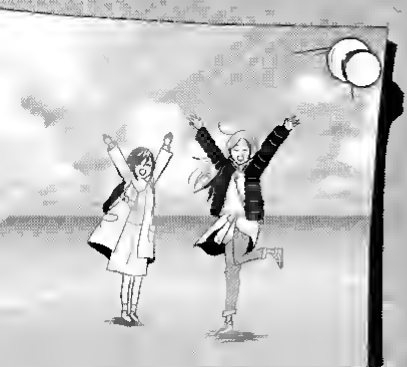
HAVE YOU EATEN ENOUGH?
THERE WAS A PRACTICE MATCH THIS MORNING, RIGHT?


YOU HAD TO LEAVE THE HOUSE AT 5 IN THE MOR-NING, DIDN'T YOU?
CLATTER
YEAH.

BUT WE WENT THERE BY BUS, SO IT WASN'T THAT BAD...
AH.
YAMATO-KUN, IF YOU'RE GETTING TIRED, THEN YOU SHOULD SLEEP PROPERLY ON A FUTON.
USU.
ONCE YOU'RE DONE WIPING THE TABLE, YOU SHOULD HEAD HOME.
OKAY
PIN-PON
THE DELI-VERY SER-VICE?
CLA
CK

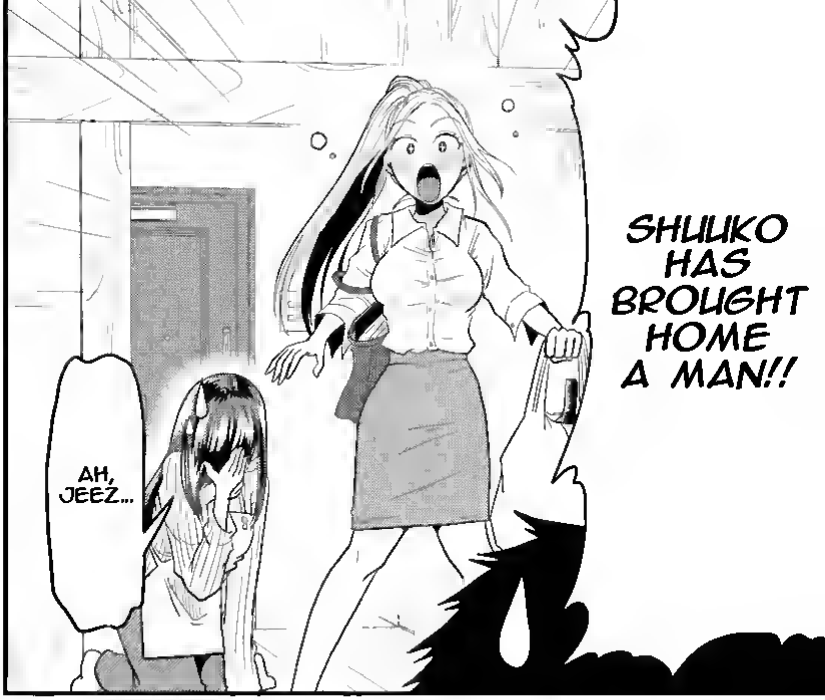


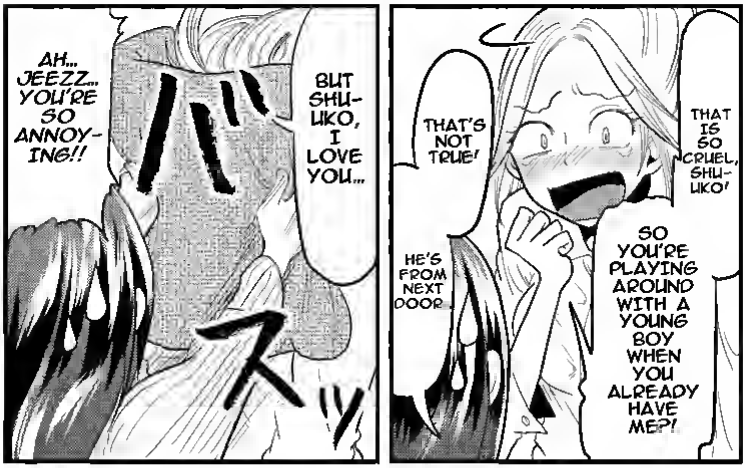
MEAL 21
RESTLESS NIGHT



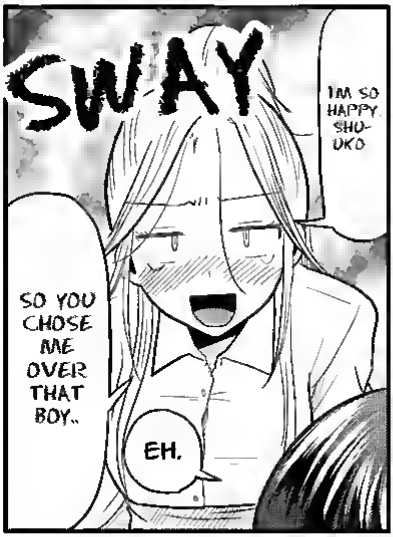
CRASH
CRASH
KYA-AAA-AA!!
YU...
WH-WHAT'S WRONG?!
I WANTED TO SEE YOU, SHUUU-KOOO~
smiiiiile♥
YURI!!

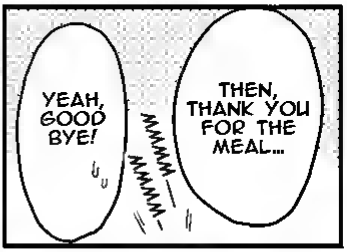
SALUTE!
INAGAWA YURI, 28 YEARS OLD!
HERE TO DELIVER ALCOHOL TO SHUUKO-CHAN WITH ALL HER HEART!!
WH-WHAT, WHY ALL OF A SUDDEN...
EHE-HEHE.
AND YOU REEK OF AL-CO-HOL!
WAIT... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ズカ
ズカ
I'VE BROUGHT SOME WINE, LET'S DRINK IT TOGETHER ♡
I BOUGHT SNACKS TOO.
WAIT, NOT THERE!!...
SORRY TO INTR...


SHUUKO HAS BROUGHT HOME A MAN!!
AH, JEEZ...

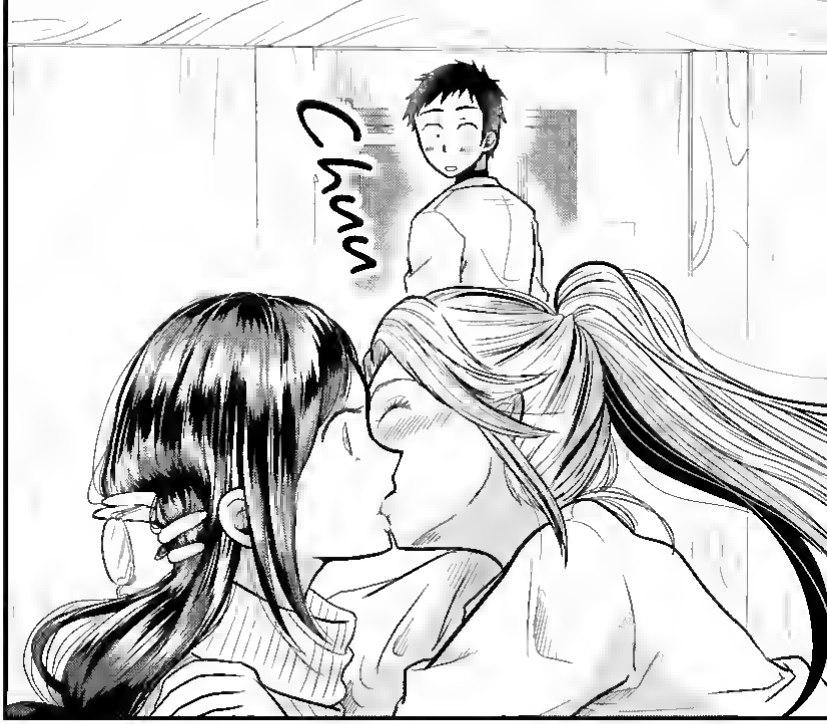

THAT IS SO CRUEL, SHUUKO!
SO YOU'RE PLAYING AROUND WITH A YOUNG BOY WHEN YOU ALREADY HAVE ME?!
THAT'S NOT TRUE!
HE'S FROM NEXT DOOR...
BUT SHUUKO, I LOVE YOU...
AH... JEEZZ... YOU'RE SO ANNOY-ING!!

SORRY, YAMATO-KUN!!
DON'T DRINK ALCOHOL, HIGHSCHOOL BASEBALL PLAY-ERS!!
PLEASE HURRY BACK TO YOUR ROOM!
HMPH
FLAP
O-OKAY.


SWAY
IM SO HAPPY SHU-UKO
SO YOU CHOSE ME OVER THAT BOY..
EH.

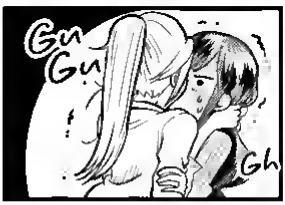

THEN, THANK YOU FOR THE MEAL...
MMMM—
MMMM—
YEAH, GOOD BYE!

RISE
GOOO NIGHT..


Chuu

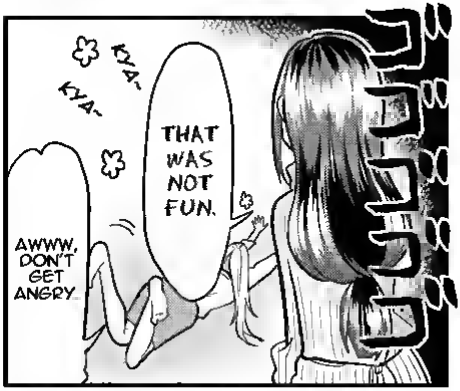
PWAA!
JERK

Chuuuuu...
:


Gu
Gu
Gh

I'LL TAKE MY LEAVE...
WAHA-HAHA!
YURII-IIIIII!!
HUPP!
JL

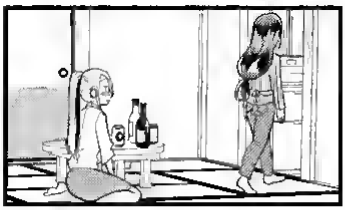
HA HA HA


KYA-KYA-
THAT WAS NOT FUN.
AWWW, DON'T GET ANGRY.

AH, THAT WAS FUN!
I'M HAPPY ♡

I GOT DUMPED.
.....
AAH...

I HAVE A FEW THINGS TO ASK.
HOW DID YOU GET SO DRUNK?



I'LL GET YOU A GLASS OF WATER FIRST.
OKAAY.
PLEASE GIVE ME A CALL BEFORE YOU COME NEXT TIME

Doki Doki
TH-THAT DK JUST NOW... IS HE... YOU KNOW.. YOUR NEW...
OH JEEZ~

HEEY, SHUUKO.
HM?

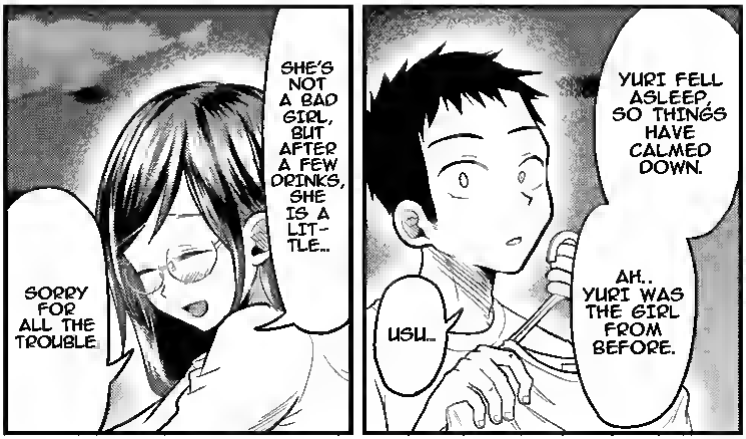
DAILY MEALS FOR THE LONELY HIGH SCHOOL BOY, HUH?
GLUG
GLUG
HMMM? SO THAT'S WHAT IT IS.
King oyster mushroom and sautéed potatoes
Cheese and crackers
WHY IS IT "MORE OR LESS"...
WELP~ I BE-LIEVE YOU MORE OR LESS.
OF COURSE IT IS
YEAH, NOTHING MORE.
YOU'VE ALWAYS GOT THE KNACK OF COOKING FOR OTHERS.
I LOVE MUSHROOMS ♡
WELL, I JUST SAY THINGS THE WAY I SEE THEM.

I GUESS IT'S TRUE, NOW THAT YOU'VE MENTIONED IT.
EVEN WITH HIM, THE FIRST THING I DID WAS HAND HIM A BENTOU.
EVEN BACK WHEN YOUR HUSBAND WAS STILL WITH US.
AAH...
WAS IT IN THE COLLEGE COURTYARD?
HE WAS ALWAYS EATING ENERGY BARS ALONE,
SO I MADE HIM A LUNCH BOX.
AND HE FINISHED IT IN ABOUT A MINUTE.
SO I HAD TO MAKE TWO OF THEM NEXT TIME.
RIGHT, RIGHT.
ISN'T IT KINDA LIKE FEEDING A STRAY CAT?
A STRAY CAT...
GU-ESS_CAT_
OR SOME-THING ALONG THOSE LINES, I GUESS

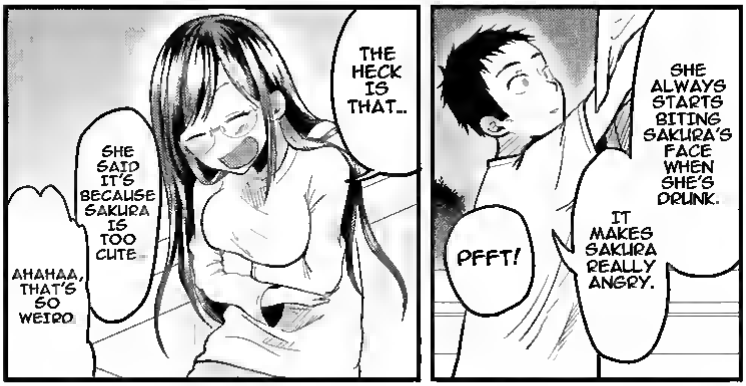
I GUESS HE WAS ALWAYS A BIG EATER..
THEY'RE PROBABLY DRINKING TOGETHER
AHAHA~
もや
もや

Piii~
× They don't
I GUESS ADULT WOMEN DO THIS SORT OF STUFF A LOT...
Thud
CLACK
I SHOULD GO TO BED AFTER HANGING THESE CLOTHES.
YAWN
Rattle
Pull

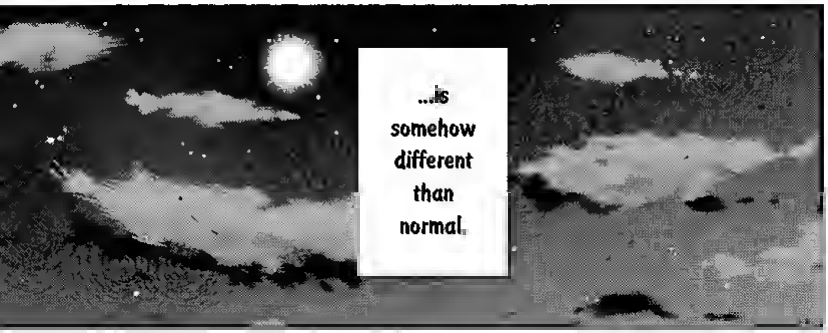
AH.
Bow
I'M SO SORRY. YOU WERE QUITE SLEEPY, RIGHT?
WERE WE TOO LOUD?
AH, NO, I WAS DOING MY MUSCLE TRAINING
I'M JUST ABOUT TO GO TO BED AFTER HANGING THESE CLOTHES
OH, RIGHT, YOU HAVE PRACTICE TOMORROW, HUH?
USU.


SHE'S NOT A BAD GIRL, BUT AFTER A FEW DRINKS, SHE IS A LIT-TLE..
SORRY FOR ALL THE TROUBLE.
YURI FELL ASLEEP, SO THINGS HAVE CALMED DOWN.
AH.. YURI WAS THE GIRL FROM BEFORE.
USU..

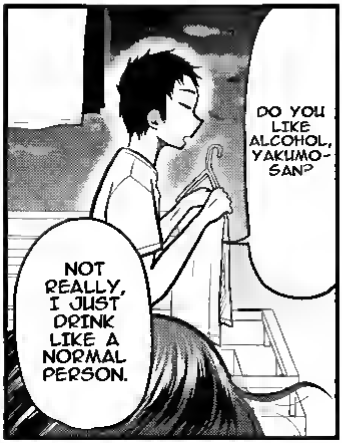
I GUESS ALL WORKA-HOLICS ARE AD-DICTED TO AL-COHOL, HUH.
EH, IS THAT SO?
MY MOM GETS LIKE THAT WHEN SHE'S DRUNK TOO.
OH, IT'S FINE.

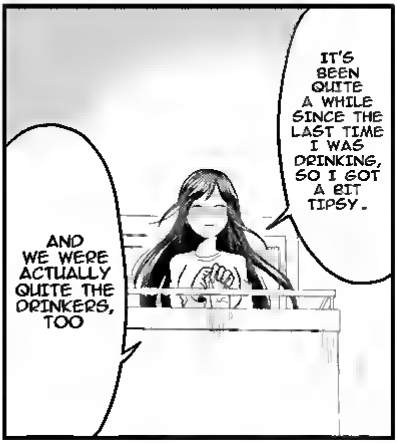

THE HECK IS THAT..
SHE SAID IT'S BECAUSE SAKURA IS TOO CUTE
AHAHAA, THAT'S SO WEIRD
SHE ALWAYS STARTS BITING SAKURA'S FACE WHEN SHE'S DRUNK.
IT MAKES SAKURA REALLY ANGRY.
PFFT!

The feeling Yakumo-san is giving off today...
BUT I CAN UNDER-STAND WHERE SHE'S COMING FROM TOO-


...is somehow different than normal.

FUFU
Clink


DO YOU LIKE ALCOHOL, YAKUMO-SAN?
NOT REALLY, I JUST DRINK LIKE A NORMAL PERSON.


IT'S BEEN QUITE A WHILE SINCE THE LAST TIME I WAS DRINKING, SO I GOT A BIT TIPSY.
AND WE WERE ACTUALLY QUITE THE DRINKERS, TOO

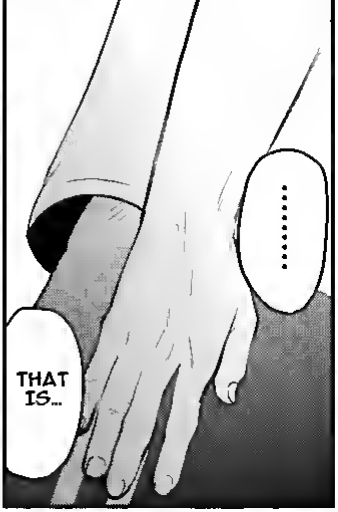
BUT MY HUSBAND LOVED IT.

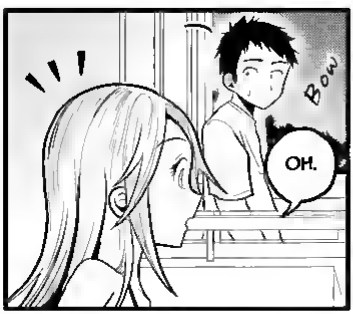
I MET HIM BACK WHEN I WAS IN COLLEGE
HE WAS A BOOK-WORM, AND NEVER DID ANY PHYSICAL ACTIVITIES AT ALL
BUT BE IT FOOD OR ALCOHOL,
HE WOULD EAT AND DRINK IT WITH SUCH JOY.
Flatter
Flatter
Flatter

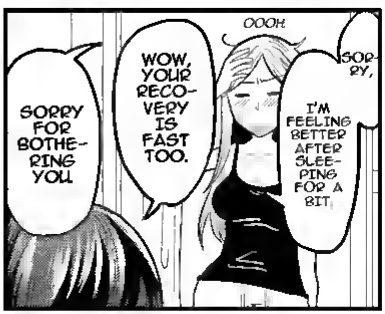
I GUESS HE IS A LITTLE BIT LIKE YOU.

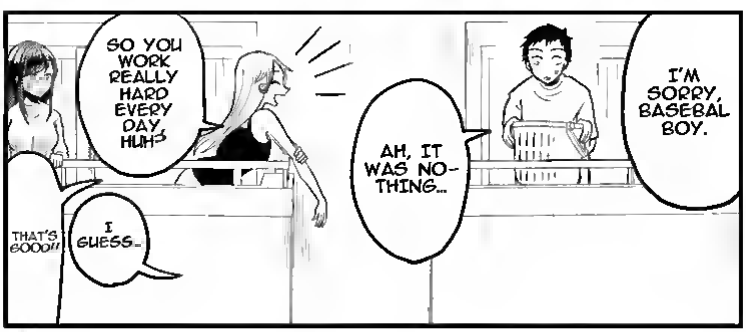
EVEN THOUGH YOUR AGE AND PHYSIQUE IS NOTHING ALIKE.

Rattle...
UGH...


.....
THAT IS...


Bow
OH.


OOOH
SORRY FOR BOTHERING YOU
WOW, YOUR RECOVERY IS FAST TOO.
SORRY, I'M FEELING BETTER AFTER SLEEPING FOR A BIT.

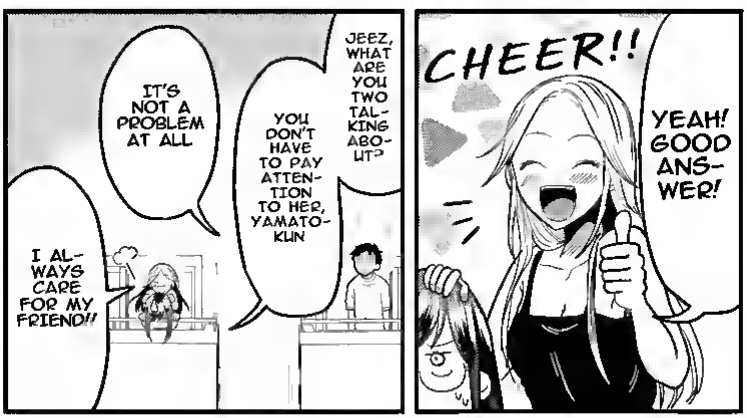

SO YOU WORK REALLY HARD EVERY DAY, HUH?
I'M SORRY, BASEBAL BOY.
AH, IT WAS NOTHING...
THAT'S GOOD!!
I GUESS...

WELP, ON THAT NOTE
I'LL LEAVE SHUUKO IN YOUR CARE!

PLEASE
TAKE CARE OF SHUUKO FOR ME.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT'S BECAUSE YOU ALWAYS GET SO NEGATIVE WHENEVER YOU'RE ALONE.

.....
USU.


JEEZ, WHAT ARE YOU TWO TALKING ABOUT?
YOU DON'T HAVE TO PAY ATTENTION TO HER, YAMATO-KUN
IT'S NOT A PROBLEM AT ALL
I ALWAYS CARE FOR MY FRIEND!!
CHEER!!
YEAH! GOOD ANSWER!

ALRIGHT, NOW LET'S DRINK ANOTHER ROUND!!
EH? YOU'RE STILL DRINKING?
OF COURSE.
GOOD NIGHT, BOY!!
OKAY, GOOD NIGHT.

Next morning
I'M OFF FOR AN INTERVIEW!
I'M HEALTHY AGAIN!
ガン
ガン
WHAT KIND OF ANIMAL ARE YOU?
IT'S GAM

YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

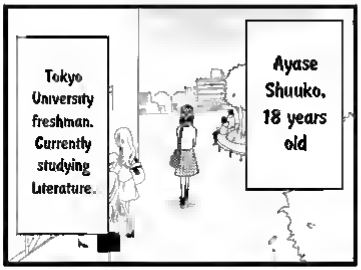
TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW

NOTES:

DK (DANSHI KOUKOUSEI) - HIGH SCHOOL BOY.

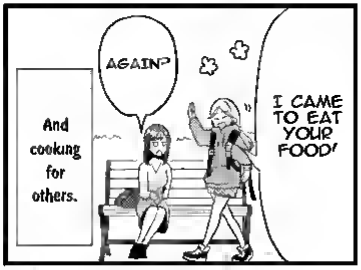
"STRAY CAT" - SHE ENDED HER SENTENCE WITH "RANE" AND THEN ADD "KO" BECAUSE SHE'S THINKING ABOUT "NORANEKO" - STRAY CAT.

YAKUMO
SAN WA
EDUKE
SITAI

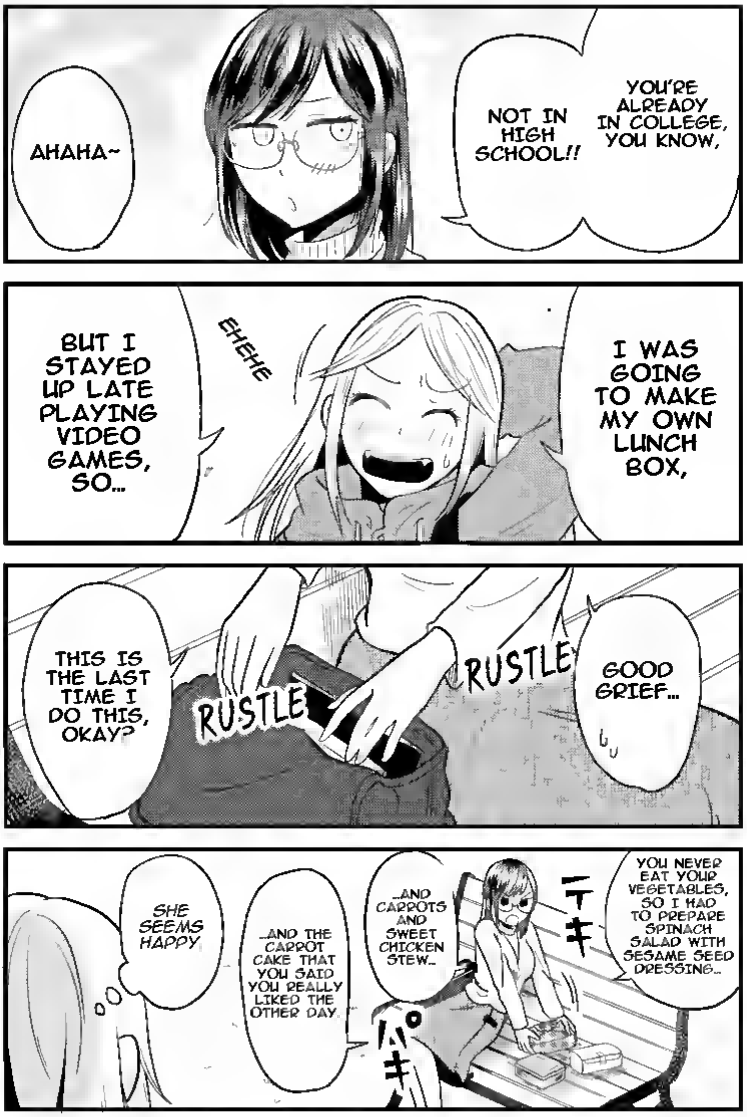

Tokyo University freshman. Currently studying Literature.
Ayase Shuuko. 18 years old

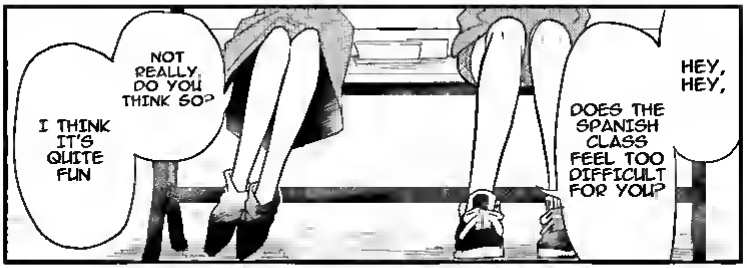
Her hobby is reading...

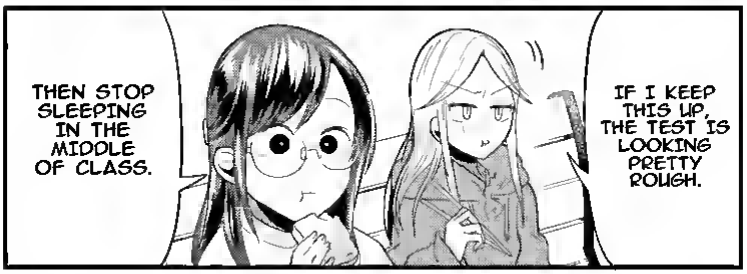
SHUUKO!


And cooking for others.
AGAIN?
I CAME TO EAT YOUR FOOD!

OMAKE 4KOMA
COLLEGE GIRL COMPI-LATION


AHAHA~
NOT IN HIGH SCHOOL!!
YOU'RE ALREADY IN COLLEGE, YOU KNOW,
BUT I STAYED UP LATE PLAYING VIDEO GAMES, SO...
EHEHE
I WAS GOING TO MAKE MY OWN LUNCH BOX,
THIS IS THE LAST TIME I DO THIS, OKAY?
RUSTLE
RUSTLE
GOOD GRIEF...
SHE SEEMS HAPPY
...AND THE CARROT CAKE THAT YOU SAID YOU REALLY LIKED THE OTHER DAY
...AND CARROTS AND SWEET CHICKEN STEW...
YOU NEVER EAT YOUR VEGETABLES, SO I HAD TO PREPARE SPINACH SALAD WITH SESAME SEED DRESSING...


HEY, HEY,
DOES THE SPANISH CLASS FEEL TOO DIFFICULT FOR YOU?
NOT REALLY, DO YOU THINK SO?
I THINK IT'S QUITE FUN


IF I KEEP THIS UP, THE TEST IS LOOKING PRETTY ROUGH.
THEN STOP SLEEPING IN THE MIDDLE OF CLASS.

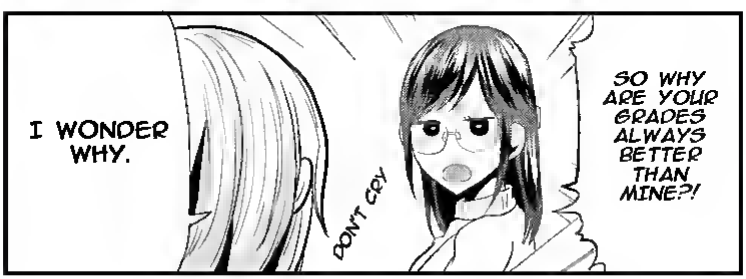
chew
chew

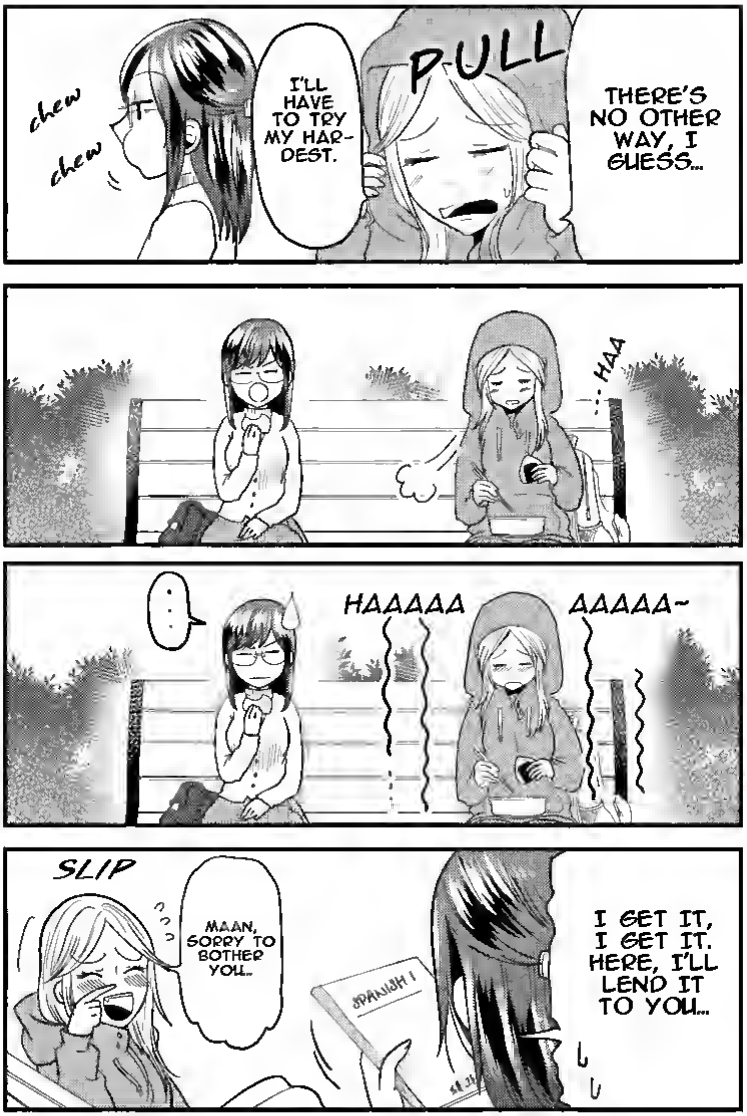
SHU-UKO-SAN.
UHM. ABOUT YOUR CLASS NOTES..
I RE-FUSE.
COME ON, JUST A LITTLE BIT-
I RE-FUSE!

HOW ARE YOU GOING TO MANAGE IF YOU KEEP THIS UP?
IT'S STILL OUR FIRST SPRING IN COL-LEGE
UWOO, UHMMM, HOW SHOULD I PUT THIS...

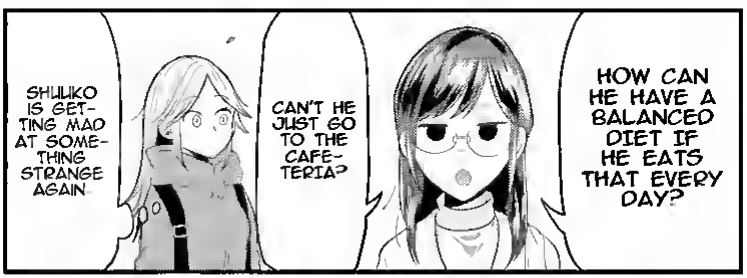
I'VE BEEN THINKING ABOUT THIS FOR A LOOOOONG TIME.
LET ME MAKE THIS CLEAR FOR YOU.

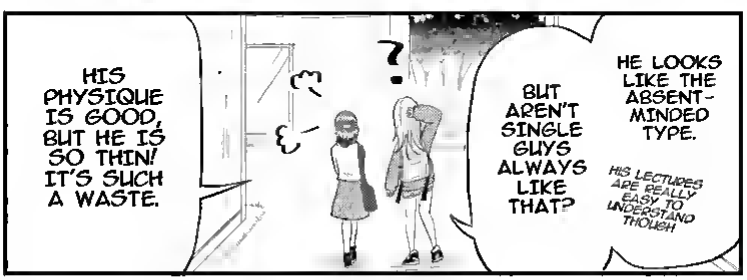
You are always sleeping, only to borrow my notes on the last night before a test.
Zzz...
TRACK AND FIELD CAP-TAIN
scribe scribe
While I am always dead serious in class, always taking notes,


I WONDER WHY.
DON'T CRY
SO WHY ARE YOUR GRADES ALWAYS BETTER THAN MINE?!


chew
chew
I'LL HAVE TO TRY MY HARDEST.
PULL
THERE'S NO OTHER WAY, I GUESS...
...HAA
...
HAAAAA
AAAAA~
SLIP
???
MAAN, SORRY TO BOTHER YOU..
SPANISH I
I GET IT, I GET IT. HERE, I'LL LEND IT TO YOU...

IF "THE C" EVER APPEAR AGAIN,
I'LL BE SURE TO FLY RIGHT OVER!
YEAH, THANKS FOR THAT...
AH CRAP.
3RD PERIOD IS STARTING SOON. WE SHOULD HURRY UP.
WHAT'S NEXT, SHUKO?
LET'S SEE... INTRODUCTION TO MODERN LITERATURE...
AH.


SHIUKO IS GET-TING MAD AT SOME-THING STRANGE AGAIN.
CAN'T HE JUST GO TO THE CAFE-TERIA?
HOW CAN HE HAVE A BALANCED DIET IF HE EATS THAT EVERY DAY?


HIS PHYSIQUE IS GOOD, BUT HE IS SO THIN! IT'S SUCH A WASTE.
?
BUT AREN'T SINGLE GUYS ALWAYS LIKE THAT?
HE LOOKS LIKE THE ABSENT-MINDED TYPE.
HIS LECTURES ARE REALLY EASY TO UNDERSTAND THOUGH

OMAKE 4KOMA. END

~ABOUT SAKURA AND YURI~

Elementary school, grade 4

138cm

Blood type A

Yamato Sakura

COMPARED TO HER ABSENT-MINDED BROTHER, SHE IS THE DEPENDABLE ONE IN THE YAMATO HOUSEHOLD

HER DREAM IS TO BECOME A "CAREER WOMAN" LIKE HER MOTHER. BECAUSE OF THAT, SHE HAS BEEN TAKING CONVERSATIONAL ENGLISH CLASSES WITH HER STRONG ASPIRATION TOWARDS A MATURE WOMAN, SHE ACTS COMPLETELY LIKE HER MOTHER AND SCOLDS HER BROTHER WHEN HE'S AT HOME

HER FAVOURITE FOOD IS HAMBURG STEAK, POTATO SALAD AND STRAWBERRY SHORTCAKE. SHE'S USUALLY EMBARRASSED ABOUT WEARING GIRLY CLOTHES (TONS OF HAND-ME-DOWNS FROM HER BROTHER), BUT THE FRILLY APRON SHE GOT FROM YAKUMO-SAN IS HER FAVOURITE.
ON THE OTHER HAND, SAKURA'S MOTHER HAS ALWAYS WANTED TO RAISE A MORE FEMININE DAUGHTER BECAUSE OF THAT, HER ROOM TURNED OUT TO BE QUITE GIRLISH

HER CURRENT PLAN IS TO IMPROVE HER COOKING SKILLS. BECAUSE SHE'S NOT ALLOWED TO USE THE STOVE ALONE, SHE ALWAYS COOKS WITH HER DOTING FATHER

28 y.o.

165 cm

Blood type O

Inagawa Yuri

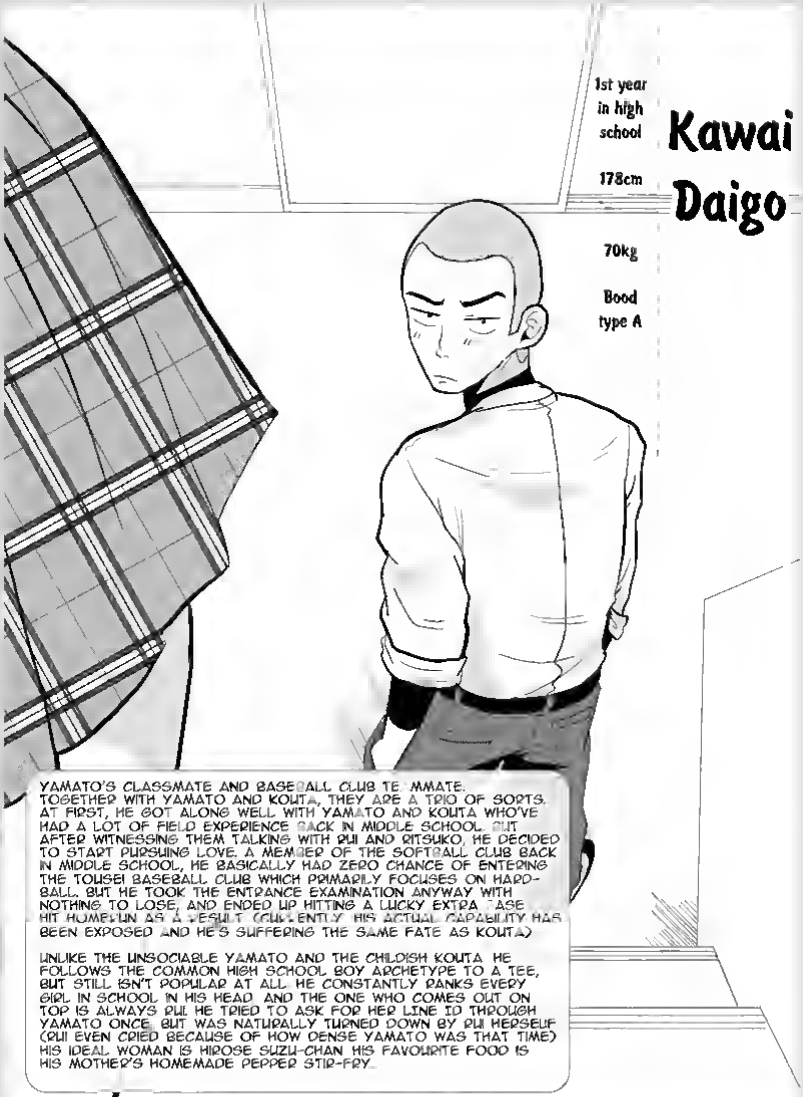
SHE'S THE YOUNGEST CHILD WITH FOUR OLDER BROTHERS. SPENDING HER CHILDHOOD DAYS COMPETING FOR SNACKS AND TELEVISION TIME WITH HER BROTHERS, SHE GREW UP A LOT MORE INDEPENDENT THAN EVEN OTHER MEN

SHE'S ALWAYS BEEN GOOD AT ALL KINDS OF SPORTS, EVEN BACK IN MIDDLE SCHOOL. DESPITE HER HOBBIES AND PERSONALITY ARE THE COMPLETE OPPOSITE OF YAKUMO-SAN, YURI'S CRUDE NATURE FITS REALLY WELL WITH YAKUMO-SAN'S DESIRE TO CARE FOR OTHERS, AND THEY GRADUALLY BECAME FRIENDS.

SHE WORKS AS AN EDITOR FOR A MANGA MAGAZINE AT A PUBLISHING HOUSE. SHE HAS A GOOD RELATIONSHIP WITH HER SUPERIORS, SO SHE HAS QUITE A BIT OF AUTHORITY AT HER WORKPLACE. HER HOBBIES ARE VIDEO GAMES, MANGA, ALCOHOL AND RUNNING. HER TOP 3 ACTIVITIES FOR A DAY OFF IS GOING TO THE COMPANY, DRINKING UNTIL SHE PASSES OUT OR RUNNING.
SHE IS MORE OR LESS TAKING STEPS TOWARDS GETTING A BOYFRIEND, BUT BECAUSE OF HER WORK, NONE OF HER RELATIONSHIPS SEEM TO LAST LONG.

~ABOUT KOUTA AND DAIGO~

1st year in high school
162cm
54kg
Blood type AB
Maeda Kouta
YAMATO'S CLASSMATE AND TEAMMATE.
HE'S THE YOUNGEST CHILD WITH TWO OLDER SISTERS.
HE HAS A VERY CLOSE RELATIONSHIP WITH HIS CHILDHOOD FRIEND RITSUKO, WHO IS RU'S FRIEND.
HE WAS A MEMBER OF HIS SCHOOL'S BASEBALL TEAM BACK IN MIDDLE SCHOOL. AN EXTREMELY TALENTED LEAD-OFF HITTER. HE GOT INTO HIGH SCHOOL THROUGH THE RECOMMENDATION OF HIS COACH, AND MADE UP FOR HIS SMALL PHYSIQUE WITH HIS INCREDIBLE PHYSICAL CAPABILITY IN THE CLUB ENTRANCE EXAMINATION HOWEVER, AFTER ENTERING THE CLUB, HE STILL NEVER GETS A CHANCE TO EVEN TOUCH THE BALL IN AN ACTUAL MATCH. HE'S A BIT HEARTBROKEN, BUT AFTER SOME PERSUASION FROM RITSUKO, HE DECIDED TO PERSEVERE.
BECAUSE OF HIS EXCEEDINGLY CHILDISH NATURE, HIS RELATIONSHIP WITH RITSUKO IS MORE LIKE ONE OF A BROTHER AND SISTER. ON THE CONTRARY, HE IS UNEXPECTEDLY FAMOUS AMONG THE GIRLS HIS IN HIS CLASS FOR BEING "EASY TO TALK TO". MOSTLY BECAUSE HE IS USED TO HIS SISTERS AT HOME



YAMATO'S CLASSMATE AND BASEBALL CLUB TEAMMATE. TOGETHER WITH YAMATO AND KOUTA, THEY ARE A TRIO OF SORTS. AT FIRST, HE GOT ALONG WELL WITH YAMATO AND KOUTA WHO'VE HAD A LOT OF FIELD EXPERIENCE BACK IN MIDDLE SCHOOL. BUT AFTER WITNESSING THEM TALKING WITH RUI AND RITSUKO, HE DECIDED TO START PURSUING LOVE. A MEMBER OF THE SOFTBALL CLUB BACK IN MIDDLE SCHOOL, HE BASICALLY HAD ZERO CHANCE OF ENTERING THE TOUSEI BASEBALL CLUB WHICH PRIMARILY FOCUSES ON HARDBALL. BUT HE TOOK THE ENTRANCE EXAMINATION ANYWAY WITH NOTHING TO LOSE, AND ENDED UP HITTING A LUCKY EXTRA BASE HIT HOMERUN AS A RESULT (CURRENTLY HIS ACTUAL CAPABILITY HAS BEEN EXPOSED AND HE'S SUFFERING THE SAME FATE AS KOUTA)

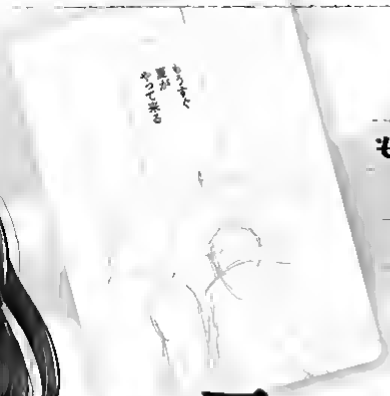
UNLIKE THE UNSOCIABLE YAMATO AND THE CHILDISH KOUTA HE FOLLOWS THE COMMON HIGH SCHOOL BOY ARCHETYPE TO A TEE, BUT STILL ISN'T POPULAR AT ALL. HE CONSTANTLY RANKS EVERY GIRL IN SCHOOL IN HIS HEAD AND THE ONE WHO COMES OUT ON TOP IS ALWAYS RUI. HE TRIED TO ASK FOR HER LINE ID THROUGH YAMATO ONCE, BUT WAS NATURALLY TURNED DOWN BY RUI HERSELF (RUI EVEN CRIED BECAUSE OF HOW DENSE YAMATO WAS THAT TIME) HIS IDEAL WOMAN IS HIROSE SUZU-CHAN. HIS FAVOURITE FOOD IS HIS MOTHER'S HOMEMADE PEPPER STIR-FRY.

次巻予告

ある日の夕暮れ、
街中で偶然出会った
八雲さんと大和。

アパートまでの
帰り路を共にしていると、
突然の大雨が…!?

雨宿りをする二人を包む、
暖かい空気と夕立の匂い。



もうすぐやって来る
夏の予感に、
ドキドキの第④巻！

八雲さんは餌づけがしたい。4

YAKUMO SAN WA EDUKE GA SITAI

発売予定!!

※単行本発売時のまま収録しています。

2017年秋、

デジタル版　Ver.1.00
ヤングガンガンコミックス
YG COMICS

八雲さんは餌づけがしたい。

3

2017年4月25日　Ver.1.00発行

著者
里見U

©2017 Satomi U

発行所
株式会社スクウェア・エニックス

担当編集
横山俊介
装幀
浜崎正隆［NARTI;S］

初出／ヤングガンガン2016年No.23、2017年No.01
～No.03、No.05～No.07

落丁・乱丁本は、お手数ですが…までのお問い合わせ＞
スクウェア　エニックス　サポートセンター　http://sqex.to/jp_manga_support
＜ビュワーの不具合　再ダウンロードできない等　販売に関するお問い合わせ＞
本作品を購入された電子書籍店のサポートセンターにお問い合わせください。
この作品はフィクションです。実在の人物　団体　事件などには　いっさい関係ありません。
本作品は、作品のオリジナリティを尊重し　台詞や表現を発表当時のまま収録しています。
あくまで作品世界の中での表現であることをご理解ください。
また　各種情報や表示価格などを単行本発売時のまま収録していることにより、
その後の情報と異なっている場合があります。
本作品の内容の一部あるいは全部を、著作権者　出版権者等の許諾なく、
転載　複写、複製、公衆送信（放送、有線放送、インターネットへのアップロード）、
翻訳　翻案等を行うことは、著作権法上の例外を除き　法律で禁じられています。
これらの行為を行った場合、法律により刑事罰が科せられる可能性があります。

YAKUMO-SAN WA EDZUKE GA SHITAI
BY SATOMI U

TRANSLATOR: WINSTONITE
TYPESET: BOCHULAZ
EDITOR: SINGEROFW